

URIERUL UCRAINEAN

Serie nouă, nr. 489-490 / octombrie 2023



Luptați și veți învinge!

M. Ulebrany

Revistă a Uniunii Ucrainenilor din România

CONGRESUL 9 AL UNIUNII UCRAINENILOR DIN ROMÂNIA



Delegați din întreaga țară au participat, sâmbătă și duminică, 21-22 octombrie, la Congresul 9 al Uniunii Ucrainenilor din România, care s-a desfășurat la București.

La lucrările Congresului, au luat parte aprox. 400 de persoane, iar printre invitați s-au numărat: președintele Grupului Parlamentar al Minorităților Naționale din Camera Deputaților, Varujan Pambuccian, secretarul de stat pentru afaceri strategice din cadrul Ministerului de Externe al României, Iulian Fota, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Ucraina, Ioan Balan, secretarul de stat pentru Culte al Guvernului României, Ciprian Vasile Olinici, europarlamentarul Victor Negrescu, deputata Radei Supreme a Ucrainei din partea Grupului Parlamentar al Partidului „Slujitorul poporului”, Yevheniya Kravchuk, ministrul consilier al Ambasadei Ucrainei în România, Andriy Sklyar, subsecretarul de stat din cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene, Doina Iacoban, subsecretarul de stat de la Ministerul Afacerilor Interne, Petru Bledea, președintele Congresului European al Ucrainenilor, Bohdan Raichynets, reprezentanți ai comunităților ucrainene din Belgia, Cehia, Slovacia și Republica Moldova, secretarul general al Radio România Internațional, Eugen Cojocariu, coordonatorul cu atribuții de producător executiv din partea TVR, Boris Velimirovici, reprezentanți ai autorităților administrației publice locale din România și Ucraina etc.

Agenda de lucru a participanților la Congresul UUR a inclus: prezentarea pentru dezbatere și aprobare a Raportului de activitate al UUR pentru perioada 27 octombrie 2019 – la zi și prezentarea obiectivelor și strategiei Uniunii pentru următorii 4 ani; prezentarea pentru dezbatere și aprobare a Raportului activității economico-financiare și a bilanțului contabil; prezentarea proiectului de buget pentru anul 2024 și a estimărilor bugetare pentru perioada 2025-2027. De asemenea, au fost prezentate pentru dezbatere și aprobare Raportul Comisiei de Cenzori, Raportul deputatului, Raportul Comisiei de Etică și Litigii, Raportul Comisiei pentru îmbunătățirea Statutului UUR, precum și rapoartele de activitate ale filialelor Uniunii Ucrainenilor din România.

Delegații la Congresul ordinar al UUR și-au ales o nouă conducere.

Deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi a fost reales în funcția de **președinte al UUR**.

De asemenea, delegații au ales componența Consiliului (Radei) UUR, după cum urmează:

Nicolae-Miroslav Petrețchi – **președintele Consiliului**

Vasile Pasenciuc – **prim-vicepreședinte**

Bogdan Moisei – **prim-vicepreședinte**

Ilie Sauciuc – **prim-vicepreședinte**

Victor Semciuc – **prim-vicepreședinte**

Ioan Herbil – **vicepreședinte**

Mihai Traista – **vicepreședinte**

Anna Sambor – **vicepreședinte**

Ioan Recalo – **vicepreședinte**
Irina Liuba Horvat – **secretar general**
Terezia Șendroi – **secretar**
Vasile Buciuta – **trezorier**
Miroslav Petrețchi – **membru**
Gavrilă Micolaiciuc – **membru**
Daniel Serdenciuc – **membru**
Maria Szabo-Condrei – **membru**
Lucica Gherman – **membru**
Ileana Leon – **membru**
Daniel Basaraba – **membru**
Mihai Dumnici – **membru**
Pintea Mariciuc – **membru**
Serghei Stuleanic – **membru**
Ivan Claudiu Brînzanic – **membru**
Mirela Ciucur – **președinta Uniunii Femeilor Ucrainene din România**
Alexandru Mocernac – **președintele Uniunii Tineretului Ucrainean din România**

Totodată, delegații la Congres au ales noua componență a Comisiei de Cenzori și a Comisiei de Etică și Litigii. De asemenea, au dezbătut și adoptat Rezoluția Congresului 9 al UUR, alcătuită din 12 puncte, care stabilește principalele priorități pentru următorii patru ani. Printre altele, Congresul Uniunii Ucrainenilor din România a făcut apel la intensificarea colaborării cu reprezentanții administrațiilor publice din România, precum și la consolidarea activităților legate de

(Continuare la pagina 4)

DEMERSURI PENTRU REZOLVAREA PROBLEMELOR SEMNALATE DE CETĂȚENI

În cadrul Centrului Școlar pentru Educație Incluzivă (C.S.E.I.) Vișeu de Sus din județul Maramureș, au apărut o serie de neclarități legate de drepturile educaționale ale minorității ucrainene, pe care Nicolae-Miroslav Petrețchi, la data 18 septembrie, prin intermediul unei interpelări, le-a adus la cunoștința ministrului Educației, Ligia Deca.

Mai exact, doamna profesor Irina Năsui, după obținerea specializării în limba și literatura ucraineană, a informat elevii și părinții acestora cu privire la posibilitatea de a studia săptămânal limba și literatura ucraineană maternă. Cu toate că peste 10% dintre elevii C.S.E.I. Vișeu de Sus aparțin minorității ucrainene, mai multe cereri de studiere a orelor de limbă și literatură ucraineană au fost retrase de părinți, după ce conducerea centrului a anunțat că elevii vor trebui să rămână peste program.

Doamna profesoară a identificat și soluții pentru ca orele de limba și literatura maternă să nu afecteze programul elevilor, prin crearea a două grupe cu program diferit, astfel încât să poată beneficia de studiul limbii materne atât elevii care fac naveta între Vișeu de Sus și localitățile din împrejurimi – Poienile de sub Munte, Repedea, Ruscova, cât și elevii care sunt cazați în oraș.

Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a semnalat ministrului Ligia Deca faptul că demersul prezentat vine în întâmpinarea nevoilor elevilor care conviețuiesc în comunități de etnici ucraineni de pe Valea Ruscovei, garantate de politicile naționale ale țării noastre privind conservarea și promovarea drepturilor persoanelor aparținând minorităților naționale.

Deși vorbim despre cazuri izolate, acest exemplu reprezintă o speță în care drepturile educaționale ale minorităților naționale sunt interpretate diferit de anumiți funcționari aflați în subordinea Ministerului Educației, afectând buna desfășurare a procesului educațional.

Atingerea obiectivelor comunității ucrainene din comuna Brodina, județul Suceava, respectiv implementarea unor proiecte pentru care a luptat alături de primarul localității, Vasile Uhliuc, reprezintă unul dintre dezideratele importante ale mandatului de deputat, pentru îndeplinirea căruia Nicolae-Miroslav Petrețchi este hotărât să folosească toate demersurile parlamentare pe care le are la dispoziție.

La data de 25 septembrie, deputatul i-a adresat, din nou, de la tribuna Camerei Deputaților, o interpelare ministrului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, Adrian-Ioan Veștea, de data aceasta subiectul fiind stadiul proiectului de investiții al Sălii de sport din comuna Brodina.

Această importantă localitate, alcătuită din 10 sate, cu o populație majoritar ucraineană, este situată într-o zonă montană spectaculoasă, într-un cadru natural mirific. Deși beneficiază de o infrastructură îmbunătățită în ultimii ani, în drumul său către o dezvoltare adecvată, localitatea are parte de diverse opreliști.

În acest sens, Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a comunicat ministrului că obiectivul de investiții „Sală de sport, sat Brodina, comuna Brodina, județul Suceava” figurează pe lista de sinteză a subprogramului „Săli de sport”, aprobat încă din luna mai, fapt confirmat de Compania Națională de Investiții printr-o adresă oficială către Primăria Brodina.

Deși Primăria Brodina a trimis la timp toate documentele solicitate și, ulterior, a fost înștiințată de CNI că finanțarea obiectivului de investiții solicitat se va realiza în corelare cu alocațiile bugetare destinate subprogramelor din cadrul Programului Național de Construcții de Interes Public sau Social, după atâta vreme, lucrurile sunt încă tergiversate.

În interpelarea sa, parlamentarul a subliniat că acest proiect este vital pentru comunitatea etnicilor ucraineni din Brodina, reprezintă o investiție de care comuna are nevoie și se încadrează în programul național de modernizare și extindere a infrastructurii sportive. Construcția sălii de sport în această comună importantă poate avea o contribuție semnificativă la creșterea sănătoasă a generațiilor viitoare, evoluție de care deputatul este extrem de preocupat.

Situația alarmantă a Liceului Pedagogic „Taras Șevcenko” din Sighetu Marmăției, singurul liceu din țară cu predare integrală în limba ucraineană, după ce cei 125 de mii de lei, alocați de Consiliul Județean Maramureș pentru reabilitare, au fost cheltuiți pentru organizarea unui festival folk, l-a determinat pe deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi să se adreseze, oficial, direct prim-ministrului Marcel Ciolacu.

Liceului Pedagogic „Taras Șevcenko” vine în întâmpinarea elevilor ucraineni din județele Maramureș și Satu Mare și are nevoie urgentă de finanțare pentru finalizarea clădirii care deservește biblioteca, dar și pentru reparații ale holurilor interioare ale clădirii liceului care nu au fost reabilitate în ultimii 20 de ani.

Conducerea Liceului „Taras Șevcenko” a solicitat Consiliului Județean Maramureș suma de 125.351,35 lei, bani care acoperă costurile tuturor lucrărilor planificate, iar CJ Maramureș a emis, în iulie 2023, hotărârea prin care acordă UAT Sighetu Marmăției suma cerută, fără a specifica însă destinația finală a finanțării. În luna august, Consiliul Local Sighetu Marmăției a dispus alocarea celor 125 de mii de lei de la CJ Maramureș pentru organizarea festivalului folk „Floare de colț”, justificând că autoritățile locale au aflat abia ulterior că banii respectivi erau destinați lucrărilor liceului cu predare în limba ucraineană.

Pusă în această situație, UAT Sighetu Marmăției a transmis o adresă către CJ Maramureș pentru acordarea unei alte finanțări Liceului Pedagogic „Taras Șevcenko”, însă, până în prezent, situația a rămas nesoluționată, fapt ce îngreunează procesul educațional al elevilor care urmează cursurile liceului.

Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a semnalat prim-ministrului Marcel Ciolacu că finanțarea adecvată a unităților școlare cu predare în limba minorităților naționale este esențială pentru asigurarea calității educației și facilitarea învățării limbii materne, iar situația prezentată reprezintă o eroare a autorităților publice de pe urma căreia învățământul în limba ucraineană are de suferit.

Deputatul i-a atras atenția premierului că alocarea sumei repartizate Liceului Pedagogic „Taras Șevcenko” către un festival folk poate releva mai degrabă interesul îndreptat către organizarea de evenimente, decât către educația tinerelor generații, o abordare absolut regretabilă, care trebuie corectată urgent. De altfel, această situație inacceptabilă a constituit și obiectul declarației sale politice, rostite recent de la tribuna Parlamentului.

Cu precizarea că este important ca eroarea autorităților locale să fie corectată cât mai repede, astfel încât lucrările de reabilitare a liceului să fie finalizate, iar elevii să poată urma cursurile în limba maternă în condiții optime, Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a cerut premierului Marcel Ciolacu să-i comunice poziția Guvernului cu privire la cele menționate și măsurile concrete care vor fi adoptate pentru ca Liceul Pedagogic „Taras Șevcenko” să primească finanțarea necesară finalizării lucrărilor de reabilitare.

ACTIVITATE PARLAMENTARĂ

În calitate de deputat al minorității ucrainene în Parlamentul României, Nicolae-Miroslav Petrețchi a depus marți, 26 septembrie, o propunere legislativă menită să abordeze una dintre cele mai mari provocări sociale cu care se confruntă în

prezent România: consumul de droguri! Fenomenul a luat o amploare extrem de îngrijorătoare în țara noastră, iar situația tinde să devină catastrofală.

Proiectul legislativ pe care l-a inițiat vizează completarea Legii Audiovizualului nr. 504/2002 și prevede introducerea comunicărilor audiovizuale cu caracter educativ, care vor fi difuzate la televiziune și radio, pentru a evidenția consecințele dăunătoare ale consumului de droguri și importanța combaterii acestui fenomen.

Deputatul a dorit să ofere astfel cadrul legal pentru a fi demarate campanii de conștientizare împotriva consumului de droguri, cu scopul de a educa publicul, dar și de a furniza cetățenilor informații esențiale despre existența centrelor de dezintoxicare pentru consumatori de droguri. În ultimii trei ani, numărul de persoane care au cerut ajutor în lupta împotriva dependenței de droguri a crescut cu 25%. Așadar, există o nevoie reală pentru prevenție și tratament.

Pentru a se asigura că aceste mesaje ajung la toate comunitățile din România, propunerea legislativă prevede ca, în zonele în care populația aparținând minorităților naționale depășește procentul de 10% din totalul populației, Televiziunea Română și Radio România să difuzeze mesajele stabilite de Consiliul Național al Audiovizualului în limbile respectivelor minorități.

Statisticile înspăimântătoare din domeniul sănătății și al siguranței publice ne arată că România are „milioane” de consumatori de droguri, iar vârsta de debut a celor care consumă substanțe interzise este din ce în ce mai mică.

Actul normativ inițiat de Nicolae-Miroslav Petrețchi, ce vine în sprijinul Strategiei Naționale Antidrog, a fost primit cu deschidere de reprezentanții grupurilor parlamentare și va intra în circuitul legislativ de dezbatere și adoptare.

Cu ocazia Zilei Mondiale a Profesorului, celebrată în fiecare an în ziua de 5 octombrie, Nicolae-Miroslav Petrețchi a subliniat de la tribuna Parlamentului angajamentul ferm al Uniunii Ucrainenilor din România pentru educație, inclusiv pentru educația în limba maternă, prin sprijinul constant acordat profesorilor care predau limba/în limba ucraineană și sunt parte a comunității ucrainene.

Ziua Mondială a Profesorului a fost instituită în anul 1994, odată cu adoptarea Rezoluției UNESCO care promovează și recunoaște contribuțiile semnificative ale profesorilor la dezvoltarea societății, prin formarea și îndrumarea viitoarelor generații.

Profesorii reprezintă pilonul fundamental al sistemului educațional, aceștia contribuind decisiv la dezvoltarea cunoștințelor, abilităților și valorilor esențiale pentru progresul societății democratice, rămânând, indiferent de condiții, dedicați misiunii lor.

Pentru minoritățile naționale din România, Ziua Mondială a Profesorului are o semnificație aparte, prin rolul vital al profesorilor în perpetuarea limbii, tradițiilor și obiceiurilor. Cadrele didactice educă și asigură conservarea și transmiterea identității naționale, contribuind la îmbogățirea culturii europene și menținerea diversității într-o societate multietnică.

În declarația sa politică, deputatul a dat asigurări că Uniunea Ucrainenilor din România manifestă o preocupare permanentă față de educația în limba maternă, oferind sprijin profesorilor prin organizarea de concursuri, cursuri de perfecționare și dotarea cabinetelor acestora, susținându-i în activitatea și profesionalismul lor.

Nicolae-Miroslav Petrețchi a adresat un apel public colegilor săi privind susținerea cadrelor didactice la nivel legislativ, pentru a le asigura condiții optime de muncă și un statut recunoscut, dascălii fiind cei care identifică soluții adecvate pentru a răspunde tuturor nevoilor și aspirațiilor tinerei generații și garanția formării viitorilor specialiști.

Cuvântul de deschidere a lucrărilor Congresului UUR rostit de președintele Nicolae-Miroslav Petrețchi



Stimați invitați,
Stimați delegați,
Doamnelor și domnilor,

Dragi prieteni,

Permiteți-mi să vă urez un călduros „BINE AȚI VENIT!” / ЛАСКАВО ПРОСИМО! la deschiderea lucrărilor **Congresului 9 al Uniunii Ucrainenilor din România**, un eveniment de importanță majoră pentru comunitatea ucraineană din România, și nu numai, care ne oferă posibilitatea unei analize amănunțite a parcursului nostru, precum și a direcției în care ne vom îndrepta pe termen mediu și lung.

Doamnelor și domnilor,

Trebuie să rămânem consecvenți în preocuparea noastră de a păstra și cultiva limba noastră maternă, pentru că doar așa ne putem defini identitatea umană, completând și îmbogățind tradițiile și cultura europeană, oferind, totodată, și o perspectivă asupra modului în care tradițiile minorităților și cele ale populației majoritare s-au influențat și potențat reciproc de-a lungul timpului.

Comunitatea ucraineană din România – a treia ca mărime după numărul de etnici – înțelege că păstrarea limbii materne, a culturii, a tradițiilor, consolidarea învățământului în limba maternă, ca element identitar esențial în rândul comunității ucrainene, precum și menținerea unității în comunitate sunt componente fundamentale în procesul conservării și dezvoltării patrimoniului spiritual al unei națiuni, iar cultivarea acestor valori a fost și rămâne misiunea fundamentală continuă pentru Uniunea Ucrainenilor din România.

Vreau să reconfirm, de la acest microfon, că România reprezintă „un REAL exemplu de bune practici” în domeniul drepturilor și libertăților cetățenilor săi, indiferent de naționalitate, religie sau poziționare geografică, oferind cadrul legislativ, instituțional și material propice dezvoltării noastre. În acest caz, depinde doar de noi, membrii comunităților aparținând minorităților naționale, să reușim să înțelegem și să ne bucurăm de tot acest cadru creat și perfecționat de România.

Doamnelor și domnilor,

Uniunea Ucrainenilor din România, singura organizație parlamentară a comunității ucrainene din țara noastră, membră a Congresului Mondial al Ucrainenilor, a Congresului European al Ucrainenilor, încă de la înființare a investit pentru a atinge un nivel înalt de reprezentativitate a comunității ucrainene.

• **În prezent**, doar în procesul de selecție a reprezentanților Uniunii sunt implicați zeci de mii de etnici ucraineni, membri ai Uniunii, ajungând ca doar în cadrul structurilor de conducere locale și județene să regăsim peste **1.000 de reprezentanți** care contribuie la identificarea nevoilor reale ale comunității și găsirea, împreună, a celor mai bune soluții.

Scopurile, principiile și valorile, care reprezintă și piatra de temelie pe care a fost clădită Uniunea Ucrainenilor din România, se află în centrul dezbaterilor și acțiunilor organizate încă de la înființare și întărite prin rezoluțiile adoptate în cadrul Congreselor Uniunii Ucrainenilor din România, care au fost urmărite și îndeplinite cu consecvență.

Astfel, intensificarea eforturilor în direcția unității ucrainenilor din România, a creșterii gradului de reprezentare, a respectării valorilor specifice etnicilor ucraineni din România și acordarea sprijinului pentru întărirea relațiilor dintre România și Ucraina s-au numărat printre prioritățile noastre cheie din ultimii patru ani.

• Dacă în anul 2015 **numărul evenimentelor culturale**, organizate la nivel național, depășea cu greu pragul de 70, astăzi, în ciuda provocărilor generate de pandemie și de războiul pe scară largă din Ucraina, constatăm că, în ultimii patru ani, au avut loc peste **1.000 de acțiuni culturale-educative**, la care au participat peste **170.000 de persoane**; ansamblurile comunității au fost dotate cu peste **800 de costume populare**; au fost create noi organizații în localitățile în care populația ucraineană depășește 5% din numărul total de locuitori; au fost înființate noi centre culturale pentru etnicii ucraineni din numeroase județe ale țării, fapt care a permis Uniunii să devină mai prezentă la nivel local, chiar în mijlocul comunității.

• Conștientă de **importanța majoră a religiei** în viața unei comunități, Uniunea Ucrainenilor din România s-a implicat activ în viața spirituală a comunității ucrainene din țară. În doar câțiva ani, Uniunea a dezvoltat semnificativ colaborarea cu unitățile de cult, ajungând astăzi la un număr de **132 de evenimente**, față de aproximativ 30 până în 2019, la care au participat aproape **52.000 de persoane**, contribuind, astfel, la consolidarea rolului bisericii în viața comunității.

• **Educația** a fost și rămâne o preocupare permanentă în procesul de dezvoltare a tinerelor generații, inclusiv din punctul de vedere al perpetuării limbii și a valorilor comunității ucrainene. Uniunea a demonstrat un angajament fără precedent prin organizarea a peste **200 de evenimente** dedicate educației în limba maternă, cum ar fi etapele județene și naționale ale Olimpiadei de Limba și Literatură Ucraineană Maternă, concursuri tematice naționale și internaționale, tabere de vară pentru elevii ucraineni, consfătuiri naționale pentru cadrele didactice de limba ucraineană maternă, cursuri de perfecționare pentru profesori și directori, dotarea unităților de învățământ și a cabinetelor de limba ucraineană, asigurarea transportului și cazării elevilor care studiază limba ucraineană, complementar față de posibilitățile oferite de cadrul legislativ românesc. Toate aceste măsuri de sprijin educațional, de care au beneficiat aproape **54.000 de preșcolari**, elevi, studenți, cadre didactice, oferă oportunități tinerilor ucraineni și cadrelor didactice care predau limba/în limba ucraineană maternă, posibilitatea să-și dezvolte abilitățile în limba maternă, să înțeleagă mai profund cultura și istoria noastră și să păstreze legătura cu rădăcinile noastre ucrainene.

• Totodată, pentru soluționarea problemelor cu care se confruntă comunitatea ucraineană la nivel local, Uniunea Ucrainenilor din România a înțeles importanța **reprezentativității în structurile administrațiilor publice locale**, reușind, în doar patru ani, să obțină o creștere de peste **400%**, elaborând strategii pentru consolidarea performanței administrațiilor publice la nivel local, identificând soluții la problemele specifice, locul central ocupându-l protejarea și promovarea drepturilor culturale și lingvistice, sprijinirea educației în limba ucraineană și facilitarea accesului la servicii și resurse pentru membrii comunității.

Cu o experiență de peste trei decenii, UUR își urmează cu onestitate și consecvență scopurile pentru care s-a constituit, între care și acela de a fi o punte de legătură între România și Ucraina, două țări vecine și prietene.

• Uniunea Ucrainenilor din România a jucat și joacă un rol deosebit și în consolidarea **relațiilor bilaterale româno-ucrainene**, prin implicarea activă în diferite evenimente și inițiative de însemnătate regională și internațională, evidențiind importanța colaborării între comunități și administrațiile publice locale, cu precădere între cele din zonele de frontieră.

UUR contribuie la consolidarea relațiilor dintre cele două state, colaborând cu autoritățile din România și Ucraina, precum și cu organizațiile internaționale din care face parte, efectele acestei conlucrări putând fi remarcate inclusiv în contextul sprijinului umanitar pe care Uniunea l-a acordat Ucrainei.

Mai mult, consolidarea dialogului și a relațiilor bilaterale în diferite domenii: economie, mediu, cultură, turism, educație etc., precum și a

(Continuare la pagina 5)

REZOLUȚIA CONGRESULUI 9 AL UUR

Congresul 9 al Uniunii Ucrainenilor din România, întrunit la București, în perioada 21-22 octombrie 2023, urmare a discuțiilor și a dezbaterilor din cadrul lucrărilor, adoptă următoarea Rezoluție:

1. Congresul Uniunii Ucrainenilor din România reamintește că menținerea continuității reprezentării de către organele statutar alese, creșterea reprezentativității etnicilor ucraineni, intensificarea colaborării cu reprezentanții administrațiilor publice din România, precum și consolidarea activităților legate de promovarea valorilor culturale și religioase ale tuturor confesiunilor ucrainene reprezintă punctele prioritare pentru comunitatea ucraineană.

2. Congresul Uniunii Ucrainenilor din România reamintește membrilor săi necesitatea de a menține și dezvolta unitatea și stabilitatea comunității ucrainene din România, bazate pe respectarea hotărârilor adoptate de organele statutar alese ale Uniunii Ucrainenilor din România.

3. Congresul Uniunii Ucrainenilor din România solicită Consiliului (Radei), Prezidiului Executiv, Comitetelor filialelor județene și Birourilor organizațiilor locale ale Uniunii Ucrainenilor din România să identifice și să implementeze măsuri necesare pentru sporirea reprezentativității etnicilor ucraineni la nivel local, județean și central.

4. Congresul Uniunii Ucrainenilor din România solicită Consiliului (Radei) UUR, Prezidiului Executiv, Comitetelor filialelor județene, Birourilor organizațiilor locale, precum și reprezentanților administrațiilor locale și centrale să intensifice colaborarea cu reprezentanții administrațiilor publice locale și centrale din România și Ucraina, cu scopul îmbunătățirii cooperării dintre regiunile celor două state prietene și vecine.

5. Congresul UUR atrage atenția asupra necesității depunerii de eforturi pentru remedierea situației din comuna Rona de Sus, județul Maramureș, referitoare la scăderea artificială a numărului de etnici ucraineni recenzați asistat în cadrul Recensământului Populației și Locuințelor din 2022 (cf. RPL 2021).

6. Congresul UUR cere membrilor săi să intensifice și să îmbunătățească calitatea activităților cultural-artistice, științifice, educative, sociale, administrative, precum și relațiile externe, cu accent pe consolidarea moș-

tenirii culturale tradiționale a etniei ucrainene din România și pe perpetuarea valorilor sale, extinzând, totodată, aria acestora în vederea integrării refugiaților ucraineni din România.

7. Congresul UUR solicită Consiliului (Radei), Prezidiului Executiv, Comitetelor filialelor județene, Birourilor organizațiilor locale ale Uniunii Ucrainenilor din România și membrilor săi să depună eforturi suplimentare în vederea susținerii procesului european și atlantic al Ucrainei și al Republicii Moldova, după posibilitățile și competențele sale, inclusiv din perspectiva reformelor și a adaptării legislației privind drepturile minorităților naționale, având drept fundament modelul de bune practici al României, pe care UUR îl expune permanent.

8. Congresul UUR solicită consolidarea colaborării dintre Uniunea Ucrainenilor din România și administrațiile centrale și locale din România și Ucraina, precum și cu organizațiile internaționale în care UUR este membră, în vederea sprijinirii ucrainenilor în fața agresiunii Federației Ruse și pentru facilitarea integrării refugiaților ucraineni în comunitățile ucrainene din România și în societatea românească, punând accent pe puntea de legătură dintre cele două țări vecine, reprezentată de minoritățile naționale.

9. Congresul UUR solicită reprezentanților Uniunii Ucrainenilor din România de la nivel local, județean și central, responsabili de educația în limba maternă ucraineană, o mai mare implicare în dezvoltarea cadrului educațional și de formare a elevilor aparținând minorității ucrainene și a cadrelor didactice care predau și în limba maternă ucraineană.

10. Congresul UUR subliniază importanța dezvoltării și intensificării sprijinului pentru viața religioasă a persoanelor aparținând minorității ucrainene din România, indiferent de confesiunea religioasă a acestora, pentru a asigura atât integritatea și solidaritatea comunității ucrainene, cât și prosperitatea acesteia.

11. Congresul UUR îi îndeamnă pe toți membrii săi să respingă ferm orice încercare de divizare și dezbinare a comunității ucrainene din România și să acorde o atenție deosebită menținerii unității acestei minorități prin prisma unei monitorizări riguroase.

12. Congresul UUR solicită membrilor săi să rămână vigilenți la încercările de dezinformare și propagare a urii, care pot duce la dezbinarea atât a comunității ucrainene din România, cât și a diasporei ucrainene, fapte ce pot genera și tensiuni interetnice și interconfesionale.

CONGRESUL 9 AL UUR

(Urmare de la pagina 1)

promovarea valorilor culturale și religioase ale tuturor confesiunilor ucrainene, care reprezintă puncte prioritare pentru comunitatea ucraineană.

De asemenea, Congresul a solicitat tuturor structurilor UUR să depună eforturi suplimentare în vederea susținerii procesului de integrare europeană și euro-atlantică a Ucrainei și a Republicii Moldova, după posibilitățile și competențele sale, inclusiv din perspectiva reformelor și a adaptării legislației privind drepturile minorităților naționale, având drept fundament modelul de bune practici al României, pe care UUR îl expune permanent, și prin consolidarea colaborării dintre UUR și administrațiile centrale și locale din România și Ucraina, precum și cu organizațiile internaționale la care UUR este membră, în vederea sprijinirii poporului ucrainean în fața agresiunii Federației Ruse și pentru facilitarea integrării refugiaților ucraineni în comunitățile ucrainene din România și în societatea românească, cu accent pe rolul minorităților naționale ca punte de legătură între cele două țări vecine.

Totodată, Congresul a solicitat membrilor săi să rămână vigilenți la încercările de dezinformare și propagare a urii, care pot duce la dezbinarea atât a comunității ucrainene din România, cât și a diasporei ucrainene, acțiuni ce pot genera tensiuni interetnice și interconfesionale, îndemânându-i să respingă ferm orice încercare de divizare și dezbinare a comunității ucrainene din România și să acorde o atenție deosebită menținerii unității acestei minorități prin prisma unei monitorizări riguroase.

Sursa: uur.ro

CRONICA ACTIVITĂȚII UUR

Ziua Independenței Ucrainei, marcată la 24 august, constituie un moment cu o semnificație deosebită, care reliefează demnitatea, solidaritatea și lupta ucrainenilor pentru libertate. Numeroși refugiați din Ucraina, aflați temporar la Suceava, au ales să sărbătorească această zi specială prin participarea lor la un eveniment organizat de Asociația Institutul Bucovina, Uniunea Ucrainenilor din România (UUR), Biroul Regional pentru Cooperare Transfrontalieră (BRCT), Acțiunea Împotriva Foamei (ACF), Academia PIM și Galeria Zamca.



Cu această ocazie, ROUA Info HUB – Casa Mamelor din Ucraina, structură din cadrul Asociației Institutul Bucovina, a vernisat o expoziție de fotografii care cuprinde 40 de lucrări ce ilustrează poveștile impresionante a zece familii de ucraineni care trăiesc temporar la Suceava. Artistul fotograf Elina Okolit, o tânără deosebit de talentată, aflată într-un scaun cu rotile, refugiată din regiunea Herson împreună cu tatăl și cu mama sa, a reușit să surprindă și să fixeze fotografic atât durerea și suferința, cât și speranța din ochii acestor familii. Expoziția a rămas deschisă publicului până în ziua de 24 septembrie.

De asemenea, în cadrul evenimentului, a fost difuzat un scurt film care a rememorat clipele de groază prin care au trecut ucrainenii, indiferent de vârstă: tineri, vârstnici și copii. Rănilor profunde au

adus lacrimi în ochii celor prezenți, unii dintre ei părăsind sala, din cauza imaginilor cu un puternic impact emoțional.

În semn de apreciere pentru solidaritatea și empatia manifestată față de refugiații ucraineni, președintele Asociației Institutul Bucovina, Petru Vasile Gafiuc, a oferit diplome tuturor voluntarilor implicați în ajutorarea ucrainenilor pe parcursul acestei perioade dificile din istoria Ucrainei.

Manifestările ocazionate de Ziua Independenței Ucrainei la Suceava s-au încheiat cu o dezbatere, intitulată „Traumele războiului”, organizată la inițiativa președintelui Filialei Suceava a UUR, Ilie Sauciuc, și moderată de Delia Martineac, în cadrul căreia, refugiații ucraineni au împărtășit celor prezenți din experiențele trăite.

Ansamblul „Kolomeika” din Siret, coordonat de doamna profesoară Zirka Ianoș, a reprezentat Uniunea Ucrainenilor din România, în perioada 24-28 august, la Festivalul Internațional de Folclor „Kostoski” din Ohrid, Macedonia de Nord. Acest festival, organizat de Biroul de Turism „Kostoski” din Ohrid, se adresează ansamblurilor de tineri și bătrâni, orchestrelor, corurilor și majoretelor, desfășurându-se pe parcursul a trei perioade din an: primăvara, vara și toamna.



(Continuare la pagina 6)

Cuvântul de deschidere a lucrărilor Congresului UUR rostit de președintele Nicolae-Miroslav Petrețchi

(Urmare de la pagina 3)

cooperării transfrontaliere dintre regiunile de graniță ale României și Ucrainei, au reprezentat în ultimii ani obiective prioritare ale Uniunii, în acest sens fiind încheiate numeroase acorduri de colaborare între UUR și diverse autorități ale administrației publice locale, universități, instituții și organizații nonguvernamentale din România și Ucraina care a contribuit și contribuie la promovarea înțelegerii între culturi și apropierea între popoarele român și ucrainean.

Doamnelor și domnilor,

- Un alt eveniment extrem de important pentru comunitatea ucraineană care s-a petrecut anul trecut și care a fost realizat într-o perioadă complicată din punct de vedere geopolitic, cu implicații majore pentru generațiile viitoare, care a reconfirmat importanța comunității ucrainene, una dintre cele mai însemnate din punct de vedere cultural, istoric și ca pondere geografică, este **recensământul populației**.

Datele ne-au arătat că și etnicii ucraineni se confruntă cu problema declinului demografic, la fel ca întreaga populație a României, însă, în cazul nostru, scăderea demografică este cea mai redusă din ultimele două decenii, la jumătate față de cele din 2011, cu mult sub trendul european și chiar global, dovedind că munca depusă de membrii Uniunii Ucrainenilor din România atât la nivel central, cât și la nivel local, a condus la conștientizarea importanței declarării identității etnice, lingvistice și religioase a persoanelor aparținând minorității ucrainene.

Cu toate acestea, în ciuda rezultatelor pozitive la nivel național, nu putem să trecem cu vederea un caz cel puțin bizar, unic în România, întâlnit în localitatea Rona de Sus, județul Maramureș, în care, până anul trecut, 83,35% din populația comunei era formată din etnici ucraineni, unde singurele biserici sunt cele în care se slujește în limba ucraineană, subordonate Vicariatului Ortodox Ucrainean și celui Greco-Catolic Ucrainean, existând și o școală în care toți elevii studiază limba ucraineană.

Astfel, din cei 4.171 de locuitori (cu 316 locuitori mai mult decât în 2011!!!), aparent doar 1443 „s-au declarat” ucraineni, adică doar 34,6% din populația comunei (o scădere nerealistă de la 83,35% la 34,6%), în timp ce cealaltă etnie conlocuitoare a scăzut de la 8,12% la 6%.

Cum e posibil ca, în doar 10 ani, într-o singură localitate la nivel național cu populație majoritar ucraineană, cu școală și biserică în limba ucraineană, unde toți elevii studiază limba maternă ucraineană, cu numeroase personalități ale culturii ucrainene din România, să avem o astfel de scădere?

Nu putem exclude posibilitatea, ca aceste rezultate să fi fost influențate de faptul că este singura comună din România în care se construiește o mănăstire carpato-rusă de rit vechi, precum și singura comună în care se organizează manifestări dedicate liderului de la kremlin?

Doamnelor și domnilor,

Viitorul Europei reprezintă o temă care ne preocupă și pe noi, etnicii ucraineni, indiferent de religie sau poziționare geografică, motiv pentru care tocmai în astfel de momente avem nevoie de unitate și solidaritate pentru atingerea obiectivelor majore de țară și consolidarea parcursului european și euroatlantic al României.

Lucrările Congresului de anul acesta sunt umbrite de războiul din Ucraina, izbucnit la 24 februarie 2022, când poporul ucrainean are nevoie, mai mult ca niciodată, de sprijinul și solidaritatea întregii lumi, în fața rusiei care încearcă nu doar să distrugă infrastructura, orașele și satele ucrainene, ci chiar să șteargă istoria Ucrainei, prin distrugerea, în mod intenționat, a populației, a patrimoniului cultural ucrainean, prin interzicerea limbii ucrainene, inclusiv prin divizarea diasporei ucrainene.

Mai întâi, doresc să subliniez recunoștința pe care atât noi, etnicii ucraineni din România, cât și Uniunea Ucrainenilor din România, ca singura organizație parlamentară care reprezintă interesele comunității ucrainene din România, o avem pentru Statul român și partenerii acestuia, poporul român în integralitatea sa, care, de la primele zile ale invaziei pe scară largă a federației ruse în Ucraina, au ajutat și continuă să ajute Ucraina în lupta sa pentru libertate, pentru posibilitatea de a trăi în pace și pentru a putea să-și decidă propriul viitor.



Și de această dată, Uniunea Ucrainenilor din România s-a mobilizat și a venit în sprijinul refugiaților ucraineni, Ucrainei și al autorităților Statului român. Astfel, cu ajutorul fondurilor colectate, cât și al donațiilor primite, a reușit să trimită în Ucraina mii de tone de ajutoare umanitare (produse alimentare, produse de igienă, produse de curățenie, haine, jucării, medicamente, saci de dormit, saltele, baterii externe etc.), precum și sute de generatoare de curent electric destinate cetățenilor ucraineni afectați de război și autorităților din Ucraina, contribuind, de asemenea, la procesul continuu de conturare a unor poziții sau linii de acțiune, în funcție de competențele sale și dinamica situației, inclusiv în ceea ce privește integrarea refugiaților ucraineni.

Pe lângă ajutoarele trimise către Ucraina, a fost mobilizat un număr semnificativ de voluntari (aproximativ 2.000), care, în primele luni ale agresiunii federației ruse împotriva Ucrainei, au asigurat în permanență (24/7) traducere la punctele de trecere a frontierei României cu Ucraina, ajutând instituțiile Statului român în gestionarea crizei umanitare a refugiaților ucraineni. Totodată, la toate sediile filialelor UUR din țară a fost cazat un număr semnificativ de refugiați ucraineni și a fost oferit sprijin logistic pentru tranzitul refugiaților ucraineni prin România.

Doresc să subliniez faptul că, prin toate acțiunile sale, Uniunea Ucrainenilor din România a colaborat strâns cu Statul român, care, de asemenea, a acționat cu promptitudine, dovedindu-și, încă o dată, statutul de partener de încredere al României și al Ucrainei.

Cu toții trebuie să fim conștienți de faptul că regimul lui Putin a declanșat un război pe scară largă nu doar împotriva unui stat vecin, suveran și independent, ci și împotriva unor valori, pe care le împărtășește și țara noastră, în virtutea apartenenței sale la marea familie europeană și la structurile euroatlantice. Democrația, statul de drept, drepturile omului, valorile europene sunt adevărații dușmani ai regimului de la kremlin, motiv pentru care rusia șantajează, amenință, invadează și destabilizează țări, a generat și generează crize majore, iar acest comportament amenință pacea mondială, prin subminarea, în mod deliberat, a ordinii internaționale bazate pe reguli.

Astăzi, mai mult ca oricând, constatăm că drepturile noastre, ale tuturor, deși universale și intangibile, sunt extrem de fragile, iar realitatea ne-a demonstrat că pentru protejarea acestora sunt necesare eforturi continue.

Prin urmare, doar respectând și promovând drepturile fundamentale ale omului, demnitatea și valoarea ființei umane, inclusiv drepturile persoanelor aparținând minorităților naționale, încurajând îmbunătățirea relațiilor interumane, buna conviețuire și cooperare între națiuni, vom putea reconstrui un viitor pașnic, stabil și prosper nu doar în această parte a Europei, ci și **pe tot mapamondul**.

În încheiere, doamnelor și domnilor, dragi prieteni, în numele conducerii Uniunii Ucrainenilor din România, dar și al meu personal, mulțumesc fiecăruia dintre dumneavoastră pentru tot sprijinul pe care l-ați acordat și îl acordați comunității ucrainene din România, nu doar în momente de sărbătoare, ci și în momente complicate prin care a trecut comunitatea noastră, consfințind proverbul „**prietenul la nevoie se cunoaște**”, vă asigur în continuare de toată recunoștința și prețuirea noastră, drept pentru care mă înclin în fața Domniilor voastre.

Vă mulțumesc!

CRONICA ACTIVITĂȚII UUR

(Urmare de la pagina 4)

Uniunea Ucrainenilor din România, reprezentată de președintele Nicolae-Miroslav Petrețchi, a sprijinit financiar deplasarea celor 53 de membri ai Ansamblului „Kolomeika”, care a încântat publicul cu cântece tradiționale și dansuri ucrainene.

Scopul acestui festival este de a evidenția cultura, muzica, costumele tradiționale, cântecele, dansul și muzica populară, muzica corală și orchestrală, arta folclorică și tradițiile diferitor țări, în același timp, oferind posibilitatea participanților de a se cunoaște și de a lega frumoase prietenii.

Festivalul „Kostoski” atrage, în fiecare an, participanți din lumea întreagă și se remarcă prin varietatea festivalurilor pe care o oferă, și anume: Festivalul folcloric Ohrid, Festivalul coral, Festivalul de muzică și dans, Festivalul orchestral, Festivalul de majorete și spectacole pentru amatori și profesioniști, acoperind, astfel, o largă gamă largă a preferințelor culturale, de la folclor la stilul modern, de la cel coral la cel orchestral.

Sărbătoarea „Adormirii Maicii Domnului” pe stil vechi reprezintă un moment deosebit de important și cu o semnificație profundă pentru comunitatea ucraineană, și nu numai.

Această mare sărbătoare creștină, ce marchează momentul în care Fecioara Maria a fost ridicată la ceruri, are o tradiție străveche, bine înrădăcinată în satul Coștiui și în întreaga regiune. În această sfințită zi de 28 august, s-a sărbătorit hramul Bisericii Greco-Catolice Ucrainene „Adormirea Maicii Domnului” din satul Coștiui. Sfânta Liturghie a fost oficiată de părintele vicar Vasile Colopelnic alături de un numeros sobor de preoți din Maramureș și din alte județe.



La invitația părintelui vicar, Nicolae-Miroslav Petrețchi a avut onoarea să se alăture comunității din Coștiui, cu ocazia acestei sfinte sărbători, împreună cu prim-vicepreședintele UUR, Vasile Pasenciuc, președintele Filialei Maramureș a UUR, Miroslav Petrețchi, președintele Organizației locale Repedea a UUR și membru în Consiliul (Rada) UUR, Ioan Recalo, consilierul Fabian Popovici, președintele Organizației municipale Sighetu Marmăției a UUR, Mihai Lauruc, președintele Organizației locale Crăciunești a UUR, Victor Matus, președinta Organizației locale Valea Vișeuului a UUR, Steluța Hrin, precum și cu președinta Organizației locale Coștiui a UUR, Hafia Celeniuc.

Uniunea Ucrainenilor din România rămâne un partener activ și de încredere al bisericii, acoperind costurile legate de sonorizarea profesională și agapa pentru enoriași.

Mărti, 29 august, la inițiativa Uniunii Ucrainenilor din România, a avut loc o întâlnire a reprezentanților administrațiilor publice locale din România și din Ucraina. Desfășurată la sediul Filialei UUR – Maramureș din Sighetu Marmăției, reuniunea a avut ca scop consolidarea colaborării transfrontaliere între România și Ucraina pentru rezolvarea unor probleme comune cu care se confruntă zonele de frontieră, situate la distanță mare de centrele administrative, iar discuțiile purtate au vizat, în principal, posibilitățile de identificare a noi proiecte transfrontaliere, menite să asigure creșterea calității vieții persoanelor aflate de ambele părți ale graniței de stat ale celor două țări.

La reuniune, au participat, alături de reprezentanți ai conducerii UUR, aleși locali – primari, viceprimari și consilieri locali ai UUR, directori și

directori adjuncți ai unor unități de învățământ pre-universitar, membri ai organizațiilor locale ale UUR etc.

Prezent la eveniment, președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, a subliniat rolul crucial al proiectelor transfrontaliere în stimularea dezvoltării durabile și importanța colaborării strânse dintre UUR, ca liant între cele două țări, și administrațiile publice locale și regionale din România, respectiv din Ucraina.

Nicolae-Miroslav Petrețchi a amintit că Uniunea Ucrainenilor din România, în prezent, sprijină peste 300 de proiecte comune româno-ucrainene, iar acest lucru subliniază implicarea activă a comunității ucrainene din România în identificarea oportunităților de consolidare a cooperării transfrontaliere și de dezvoltare a relațiilor bilaterale. De asemenea, președintele UUR a vorbit despre sprijinul consis-



tent și multidimensional acordat de România Ucrainei pe parcursul celor peste 18 luni de război, statul român fiind primul din UE care a elaborat o strategie națională pentru susținerea refugiaților ucraineni pe termen mediu și lung.

Întâlnirea de la Sighetu Marmăției a adus și rezultate concrete, sub forma unor proiecte din fonduri europene, în diferite domenii de activitate, care vor contribui la dezvoltarea localităților participante și vor îmbunătăți calitatea vieții locuitorilor acestora. Astfel, în colaborare cu orașul ucrainean Iaremce, comuna Ruscova va accesa fonduri europene în cadrul unui proiect în domeniul dezvoltării durabile (construirea de diguri împotriva inundațiilor) și protecției mediului, comuna Bocicoiu Mare va implementa un proiect în domeniul sănătății, comuna Remeți – un proiect în domeniul culturii și sportului, iar, în cadrul Școlii Gimnaziale din Bistra, va fi implementat un proiect de îmbunătățire a calității învățământului și a infrastructurii educaționale.

Participanții au mulțumit Uniunii Ucrainenilor din România atât pentru sprijinul oferit localităților în care etnicii ucraineni locuiesc compact, cât și celor din Ucraina, subliniind importanța proiectelor transfrontaliere care contribuie la dezvoltarea economică a regiunilor și localităților frontaliere.

Cu scopul de a promova o colaborare mai eficientă între administrațiile publice locale și comunitățile de ucraineni din țară, Uniunea Ucrainenilor din România a organizat, în perioada 5-8 septembrie a.c., în stațiunea Jupiter, Constanța, evenimentul „Strategii pentru consolidarea performanței administrațiilor publice la nivel local în comunitățile cu prezența minorităților naționale”.

Acțiunea a reprezentat un moment deosebit de important pentru comunitatea ucraineană, vizând aspecte cheie menite să îmbunătățească viața și dezvoltarea minorității, cu un impact semnificativ pentru toate zonele în care trăiesc compact ucraineni. Acțiunea a fost centrată pe promovarea dialogului și colaborării între autoritățile locale și comunitatea ucraineană, prin dezvoltarea unor strategii adecvate care să asigure o mai bună reprezentare a intereselor ucrainenilor în procesele decizionale locale. Acest aspect este esențial pentru a aborda problemele specifice ale comunității, cum ar fi prezervarea identității culturale, promovarea limbii ucrainene și îmbunătățirea accesului la servicii publice de calitate.

La eveniment, au participat o serie de oficialități importante, printre care președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputat Nicolae-Miroslav



Petrețchi, subsecretarul de stat în Ministerul Investițiilor și Proiectelor Europene, Doina Iacoban, și subsecretarul de stat din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, Petru Bleda.

În discursul său, Nicolae-Miroslav Petrețchi, președintele UUR, a evidențiat importanța administrației locale în dezvoltarea comunităților ucrainene, precum și necesitatea unei reprezentări corecte și coerente a comunității ucrainene în structurile administrației locale, subliniind evoluția semnificativă a Uniunii la acest nivel. Deputatul a salutat modul în care Uniunea Ucrainenilor din România a organizat și a condus evenimente menite să abordeze și să rezolve probleme specifice din diverse regiuni ale țării.

În prima sesiune a evenimentului, subsecretarul de stat Doina Iacoban a prezentat oportunitățile de finanțare a investițiilor din fonduri europene. În cea de-a doua sesiune, Gheorghe Anghel, speaker al evenimentului, a abordat teme importante referitoare la conceperea și dezvoltarea unui plan electoral, importanța promovării în online a activității consilierilor și importanța dialogului social-politic în comunitățile etnicilor ucraineni.

Președintele UUR le-a adresat mulțumiri participanților pentru implicarea lor activă și eficientă, care face posibilă aducerea problemelor cu care se confruntă comunitățile ucrainene în atenția autorităților centrale. Totodată, Nicolae-Miroslav Petrețchi a asigurat audiența de sprijinul său, al UUR și al Consiliului UUR, subliniind deschiderea permanentă către dialog și colaborare.

Hramul Bisericii Ortodoxe din satul Gropeni, comuna Bălcăuți, județul Suceava, are loc la 8 septembrie, de Sărbătoarea „Nașterii Maicii Domnului” sau „Sfânta Marie Mică”, cum se spune în popor, fiind prima sărbătoare din Anul Nou Bisericesc.



Frumos gătită de sărbătoare, biserica din sat a devenit neîncăpătoare pentru credincioșii din localitate și pentru cei veniți din satele învecinate, care s-au adunat să o cinstească pe Fecioara Maria. Sfânta Liturghie a fost oficiată bilingv, în limbile română și ucraineană, de un sobor format din nouă preoți: pr. Mihai Maghiar, Parohia „Sf. Apostoli Petru și Pavel” din Suceava, pr. Vasile Mierla, Parohia „Nașterea Sf. Ioan Botezătorul” din Siret, pr. Nicolai Rusu, Parohia „Sf. Împărați Constantin și Elena” din Vicovu de Jos, pr. Adrian Nichifor, Parohia „Pogorărea Sf. Duh” din Vicovu de Jos, Cosmin Cucu, Parohia „Acoperământul Maicii Domnului” din Bălcăuți, Daniel Petrasuc, Parohia „Sf. Mare Mucenic Dimitrie” din Negostia, pr. Nicu Emanuel Zinici, Parohia „Sf. Mare Mucenic Dimitrie” din Rudești, pr. Lucian Hapenciuc, Parohia „Sf. Treime” din Siret, pr. Ioan-Petru Cîrștean,

(Continuare la pagina 10)

Din activitatea conducerii Uniunii Ucrainenilor din România

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România a convocat, pentru data de 15.10.2023, la sediul Filialei Maramureș a UUR din municipiul Sighetu Marmăției, str. Dr. Pop Victor, nr. 18, județul Maramureș, ședința ordinară a Consiliului (Radei) UUR.

În prima parte a lucrărilor, departamentul administrativ a prezentat informările realizate de compartimentele resurse umane și contabilitate cu privire la situația financiar-contabilă pentru luna septembrie 2023 și rezultatele reieșite atât în urma analizei pe categorii a cheltuielilor efectuate la nivelul filialelor, al comisiilor de specialitate ale UUR, cât și din verificarea deconturilor transmise de președinții de Filiale.

Ședința de lucru a continuat cu prezentarea și aprobarea devizelor estimative pentru acțiunile planificate a se desfășura în luna noiembrie 2023, care, în principal, s-au referit la organizarea și desfășurarea unor acțiuni specifice, și anume: „Ziua Limbii Ucrainene” (la Sediul central al UUR și la Filialele: Arad, Botoșani, Caraș-Severin, Iași, Maramureș, Timiș), „9 Noiembrie – Ziua Limbii Ucrainene. Concurs de creație literară și inițiere în cercetare științifică” (la Filiala Cluj), „Schimb de experiență cu noile comitete ale organizațiilor locale”, „Să-i cunoaștem pe ucrainenii din Maramureș”, „Comemorarea victimelor Holodomorului”, „File din istorie – Holodomorul”, „Comemorarea scriitorilor ucraineni din România”, „Meșteșuguri populare ucrainene”, „Să ne cunoaștem trecutul – Holodomorul din Ucraina”, „Comunitățile ucrainene din Bucovina – excursie de documentare”, „Ziua Culturii Ucrainene” (la Filialele Suceava și Tulcea), „Obiceiuri de toamnă la ucraineni”, „Omagiarea scriitoarei Olha Kobyleanska”, „Ziua Ucrainenilor din Criciova”, „Festivalul culinar în rândul tinerilor ucraineni”, „Tinere talente ucrainene”, „Lumânarea nestinsă – victimele Holodomorului”, „Să nu uităm istoria – Holodomorul din Ucraina”, „Excursie cu elevii Școlii Gimnaziale

Rona de Sus”, „Excursie cu preșcolarii Liceului Pedagogic «Taras Șevcenko»”, „Excursie cu elevii Liceului Pedagogic «Taras Șevcenko»”.

Toate devizele prezentate de filiale și de comisiile de specialitate au fost aprobate, iar, acolo unde sumele solicitate au fost mai mari decât cele prevăzute în planul anual de cheltuieli, acestea au fost suplimentate.

În continuarea lucrărilor, președintele UUR a prezentat referatele de necesitate pentru luna noiembrie 2023. Prin acestea, filialele și comisiile de specialitate ale Uniunii au solicitat alocarea de fonduri pentru: desfășurarea Congresului 9 al UUR, desfășurarea ședințelor de Comitet și participarea la ședințele Consiliului UUR, plata cheltuielilor gospodărești, achiziția obiectelor de uz casnic și gospodăresc, de materiale consumabile, renovare sedii etc. În urma dezbaterilor, au fost aprobate toate referatele.

Au urmat, ca puncte distincte pe ordinea de zi, stadiul realizării investițiilor la nivelul filialelor UUR și stadiul pregătirii Congresului 9 al Uniunii Ucrainenilor din România.

Spre sfârșitul lucrărilor ședinței, au fost analizate și dezbătute diverse probleme organizatorice, printre care: scrisoarea reprezentanților Asociației Copiilor Ucraineni, privind îmbunătățirea sistemului de educație a copiilor ucraineni din România, și adresa Grupului de Editare – Perspective Științifice, cu privire la ediția a XXVIII-a a Conferinței Internaționale Științifice și Practice – „Aspecte moderne ale modernizării științei: stare, probleme, tendințe de dezvoltare”.

La încheierea ședinței, Consiliul Uniunii a adoptat hotărâri pentru fiecare dintre problemele și măsurile analizate și aprobate, acestea fiind semnate de toți membrii Radei.

Următoarea ședință de lucru a Consiliului va avea loc la o dată și într-o locație care vor fi comunicate în timp util filialelor.

Consiliul Uniunii Ucrainenilor din România

Președintele UUR a participat la întrevederea cu președintele Ucrainei

În calitate de reprezentant al ucrainenilor în Parlamentul României, Președintele Uniunii Ucrainenilor din România Nicolae-Miroslav Petrețchi a avut onoarea să participe marți, 10 octombrie, la întrevederea comună a Președintelui Senatului, Nicolae Ciucă, și a Președintelui interimar al Camerei Deputaților, Alfred Simonis, cu Președintele Ucrainei Volodymyr Zelenskyi, aflat în prima sa vizită oficială la București.



De asemenea, Nicolae-Miroslav Petrețchi a fost invitat să participe la discuțiile dintre Premierul Marcel Ciolacu și înaltul oficial ucrainean, la Palatul Victoria. Totodată, a avut plăcerea să-i ureze președintelui ucrainean bun-venit în România și să-și exprime bucuria reîntâlnirii, de această dată, la București.

În cadrul discuțiilor, oficialii români au asigurat partea ucraineană de continuarea sprijinului multidimensional și consistent pentru Ucraina și poporul ucrainean. De asemenea, s-a convenit ridicarea relațiilor bilaterale la nivel de Parteneriat strategic, cel mai mare grad de colaborare între două state.

S-a discutat și despre protecția drepturilor persoanelor aparținând minorităților naționale, având în vedere faptul că în România trăiește o comunitate ucraineană importantă, iar în Ucraina – o comunitate mare românească. Cele două minorități au rolul de punte între România și Ucraina.

Simpozion internațional româno-ucrainean, organizat de UUR la București

Uniunea Ucrainenilor din România, în parteneriat cu Fundația caritabilă „Resurse și Inițiative Publice”, a organizat un simpozion internațional româno-ucrainean, desfășurat la București, în ziua de 26 septembrie. Această întrunire remarcabilă a reprezentat un forum de analiză profundă și dialog intens asupra unei teme importante pentru securitatea europeană: „Consecințele agresiunii ruse pe scară largă contra Ucrainei: experiență pentru noul sistem de securitate pe continent”.

Evenimentul, moderat de Serhii Hakman, doctor în istorie, director adjunct al Centrului Regional Cernăuți de Perfecționare a Calificării și vicepreședinte al Fundației caritabile „Resurse și Inițiative Publice”, a inclus două paneluri de discuții relevante și substanțiale: „Distrucțiunea neoimperialismului rus: mecanisme ale dreptului internațional și al reglementării politice” și „Relațiile româno-ucrainene pe fondul agresiunii ruse: Quo vadis?”.

Simpozionul de importanță strategică a adus în sală personalități notabile, care au asigurat un

înalt nivel al dezbaterilor, printre care și președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Ucraina, deputatul Ioan Balan, Ambasadorul Ucrainei în România, Ihor Prokopchuk, directorul Direcției Europa de Est și Asia Centrală din cadrul Ministerului Afacerilor Externe, Viorel Cojocaru.

În egală măsură, au onorat cu prezența deputații din cadrul Grupului Parlamentar al Minorităților Naționale: Varol Amet, Ghervazen Lon-



gher, Ognean Cristici și Silviu Feodor, iar din mediul academic și expertiză s-au remarcat distinse personalități, precum: conf. univ. Natalia Nechaeva-Yurichuk, conf. univ. dr. Evhen Magda, prof. univ. dr. Sorin Bocancea, expert în geopolitică, fost diplomat Dorin Popescu, dr. Vasile Simileanu și prof. univ. dr. Constantin Hlihor, alături de mulți alții, care au contribuit la dezbaterile temelor complexe și la identificarea unor soluții viabile.

În discursul său, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi a subliniat cu fermitate importanța sus-



ținerii Ucrainei, inclusiv în contextul actual și al parcursului său european. El a subliniat faptul că prezentul conflict din Ucraina nu este doar o agresiune împotriva poporului și statului ucrainean, ci o provocare la adresa valorilor fundamentale pe care le împărtășim ca state europene unite în aspirația către pace și securitate.

Președintele UUR a subliniat, de asemenea, importanța solidarității și cooperării între statele europene, evidențiind că progresul Ucrainei și capacitatea acesteia de a rezista agresiunii ruse sunt rezultate directe ale sprijinului nostru comun. România a fost printre primele și principalele state care s-au alăturat eforturilor de ajutorare a Ucrainei, consolidând astfel legăturile strânse și prietenia dintre cele două națiuni.

Evenimentul, de înaltă ținută intelectuală, a reprezentat un moment esențial de analiză și dezbateri și a constituit, totodată, un angajament ferm pentru susținerea valorilor europene și a statelor care se confruntă cu provocări grave la adresa securității lor.

Sursa: www.uur.ro



Eveniment culinar ucrainean, la Moldova Sulița

Ce repede au trecut anii copilăriei, ce dor ne este de bucatele savuroase pregătite cu toată dăruirea de bunicii noastre. O minunată incursiune în perioada copilăriei au făcut participanții prezenți la un eveniment culinar deosebit, care a avut loc la Moldova Sulița, județul Suceava, sâmbătă, 23 septembrie, organizat de Filiala Suceava a Uniunii Ucrainenilor din România împreună cu Organizația locală UUR, Școala Gimnazială și Primăria comunei Moldova Sulița și cu sprijinul gospodinelor din sat.

La deschiderea evenimentului, au luat cuvântul Ilie Sauciuc, președintele Filialei Suceava a UUR, Petru Jecalo, primarul comunei Moldova Sulița, Corina Butnaru, directorul școlii din localitate, și Nadia Lazăr-Boiciuc, președintele Organizației locale a UUR, membră în Comitetul Filialei Suceava a Uniunii Ucrainenilor din România.

Publicul a avut parte de o adevărată desfătare senzorială: vizuală, olfactivă, gustativă și auditivă. Pe scena căminului cultural din sat, au urcat: grupul vocal „Vocile Negostinei”, ansamblul „Cervona Kalena” din Negostina și grupul vocal al Școlii Gimnaziale Moldova Sulița.

Cel mai așteptat moment a fost acela când toți cei prezenți au fost invitați să deguste produsele expuse. Gospodinele din Moldova Sulița, într-o frumoasă competiție, au pregătit o expoziție bogată cu produse culinare tradiționale specifice zonei, începând cu aperitive și feluri principale (caș de oaie, bile din urdă de oaie, mămăligă cu cartofi, hribi cu smântână, hribi pane, scrijele (felii de cartofi coapte pe plită), sarmale cu urdă, pește cu usturoi, răcituri, tocinei de cartofi, preparate din carne de porc (chișcă cu făină, cârnați de porc, slăninuță, șunculiță afumată), brânză de oaie, preparate din lapte de vacă (lapte acru, brânză cu smântână), pâine de casă și încheind cu deser-



turi delicioase (clătite cu dulceață din fructe de pădure, plăcinte poale-n brâu cu brânză, plăcinte cu nucă, cozonac cu nucă, turtițe coapte pe plită, gogoși cu zahăr pudră, mălai, colțunași în smântână cu umplutură de cartofi), nelipsită fiind frăgata și afinata.

Această acțiune, aflată la a cincea ediție, se adresează tinerilor și tuturor participanților care au dorit să deguste preparate tradiționale pregătite la foc cu lemne. Scopul acestui eveniment este redescoperirea și valorificarea rețetelor culinare moștenite de la bunici și promovarea alimentației sănătoase.

În încheiere, Nadia Lazăr-Boiciuc a mulțumit Uniunii Ucrainenilor din România pentru sprijinirea acestei inițiative, arătând că atât domnul deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, președintele UUR, cât și domnul președinte Ilie Sauciuc sprijină foarte mult învățământul în limba maternă ucraineană, activitățile culturale și religioase, fapte care contribuie enorm la păstrarea identității noastre etnice.

Sursa: www.uur.ro



Concert de muzică religioasă ucraineană - ediția a VI-a

Concertul de muzică religioasă ucraineană, eveniment deja consacrat pe agenda Filialei Arad a Uniunii Ucrainenilor din România, a ajuns anul acesta la cea de-a VI-a ediție. Sâmbătă, 23 septembrie 2023, la Așezământul Cultural din orașul Pâncota, în jur de 200 de persoane, interpreți și spectatori, au avut parte de un moment înălțător. Cântecul religios care au răsunat în sală au ajuns la inimile tuturor, indiferent de apartenența religioasă. Ce bucurie să te poți ruga în graiul mamei și al bunicii tale, în una dintre primele trei cele mai melodioase limbi ale lumii, ucraineana!

Domnul deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, președintele Uniunii Ucrainenilor din România, a fost alături de organizatori, dovedind, dacă mai era nevoie, susținerea și interesul acordat promovării valorilor culturale și morale ale ucrainenilor. În cuvântul său, a evidențiat importanța unor astfel de evenimente care aduc un spirit de unitate și împlinire sufletească. I-a fost alături domnul Vasile Pasenciuc, prim-vicepreședinte al Consiliului (Radei) UUR, care, de asemenea, a lăudat inițiativa organizării evenimentului.

Acestora li s-au mai alăturat: domnul Răzvan Cadar, vicepreședinte al Consiliului Județean Arad, care a fost alături de comunitatea ucraineană și cu alte ocazii, subliniind că județul Arad reprezintă un spațiu multiethnic și multicultural, unde tuturor le sunt respectate drepturile; doamna Emilia Ignișca – primarul comunei Târnova, domnul Oprea Cătălin – viceprimarul comunei Târnova, preoți și pastori din comuna Târnova, precum și consilieri locali, cărora, de asemenea, le mulțumim pentru prezență.

În această atmosferă de pace sufletească, muzica s-a așezat la inimile spectatorilor, făcându-le



să vibreze. Profesioniști sau începători, interpreți au bucurat cu glasurile și versurile lor auditoriul. Au urcat pe scenă: Grupul Bisericii Ortodoxe din Vasile Goldiș, condus de doamna Flavia Culda, domnișoara Maria Ignișca, Fanfara Bisericii Penticostale din Șicula, condusă de doamna Rodica Butariu, Corul de copii al Bisericii Ortodoxe din Chier, condus de preotul Iulian Ivănuț, domnișoara Sorina Măgurean, doamnele Ana Miculaiciuc și Alexandra-Păun Miculaiciuc, doamna Ileana Bejera, grupul „Nadia” al Uniunii Ucrainenilor din România – Filiala Arad, condus de doamna Anna Hanțig, grupul „Moloda Nadia” de la Liceul Teoretic „Iulia Hasdeu” din Lugoj, condus de domnul profesor Vasile Bilan. Așadar, deopotrivă ucraineni și români de diverse confesiuni religioase s-au reunit sub aceeași cupolă să înalțe slavă lui Dumnezeu.

Ne bucurăm că am avut ocazia să organizăm acest eveniment de suflet și mulțumim Uniunii Ucrainenilor din România și conducerii acesteia pentru întreaga susținere financiară și morală.

Gianina BUTAR

PREȘEDINTELE CONGRESULUI MONDIAL AL UCRAINENILOR, ÎN VIZITĂ LA SEDIUL FILIALEI BUCUREȘTI A UUR

Ucraina – o apariție istorică care-și apără identitatea națională și spirituală prin imense sacrificii umane și materiale

Luni, 24 septembrie 2023, însoțit de președintele UUR, dl deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, a venit în vizită la sediul Filialei București a UUR președintele Congresului Mondial al Ucrainenilor, organizație internațională nonprofit cu rol de a coordona și reprezenta interesele a peste douăzeci de milioane de ucraineni din diaspora, dl Pavel Grod. Această întâlnire a mobilizat, fără precedent, atât simpatizanți și membri ai minorității ucrainene din România, cât și un număr impresionant de refugiați ucraineni însoțiți de copii.

În sala de festivități a Filialei București a UUR, în prezența entuziastei asistențe, dl Pavel Grod a fost întâmpinat de președintele Filialei București a UUR, scriitorul Mihai Hafia Traista, de prim-vicepreședintele UUR, dl Bogdan Moisei, și de redactorul-șef al ziarului „Haș holos”, dna Iryna Moisei. Gazda evenimentului, președintele Filialei București a UUR, Mihai Hafia Traista, după o scurtă prezentare a distinsului oaspete, a încurajat asistența ca, la finalul dezbaterii, să iasă din șabloanele timidității, să solicite șansa de a-l avea interlocutor cu disponibilitate pe dl Grod, avansând întrebări rezumate la paleta largă de realități care vor fi aduse în prim-planul dezbaterii prin expunerea înaltului reprezentant al diasporei ucrainene.

Dl deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi a mulțumit organizatorilor pentru atmosfera și impulsul practic imprimat în aura și anvergura, de real eveniment, a fructuoasei întâlniri. Ivit și înțetit continuu, războiul din Ucraina și-a extins, prin agresiuni inimaginabile, neajunsurile stânenitoare asupra suflării ucrainene de pretutindeni. Rezultatele practice ale violențelor războiului și înmulțirii incidentelor interetnice, abil întreținute de cei interesați, se reflectă în numărul uriaș de refugiați, risipiți pe tot mapamondul, dar și în comprimarea economiei Ucrainei, la estimări fără precedent, prin suspendarea cursului acordat cu prioritate unor ramuri ale economiei absolut urgente. Pentru a muta aceste sumare descrieri ale realităților din Ucraina pe coordonate actualizate din cotidianul ucrainean, dl deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi a oferit microfonul Președintelui Congresului Mondial al Ucrainenilor, dl Pavel Grod. Atașat de originile sale și de experiența internațională, prin agilitate și finețe intelectuală, dl Pavel Grod mediază ferm, riguros și hotărât, tulburând cu extraordinară sa dezinvoltură, în raporturile interumane, interlocutorii, evidențiind calități și abilități politice suficient de vizibile ce-l recomandă să ocupe onoranta funcție pe care azi o îndeplinește.

economic, medical și militar al națiunii ucrainene la ora actuală. Autenticitatea informațiilor a fost subliniată de dl Pavel Grod, ca un politician autentic, funcțional cu ajutorul unor diapozitive și filmări, în conținutul cărora realitățile și veștile nefiltrate politic au împorspătat în inimile celor prezenți speranța în șansele Ucrainei. Analizând cu flerul discernământului politic efectele diplomatice în ceea ce privește disprețul excesiv față de puterea și conținutul exploziv al tehnicii folosite de ruși în războiul de agresiune militară asupra Ucrainei, de care dau dovadă diplomațiile vestice, dl Pavel Grod a ridicat cu sensibilitate vibrația cuvântului „solidaritate”, care, în concursul unor asemenea împrejurări, scoate din impas perspectivele, atașându-le proceselor ce au, prin natura lor politică, la origini aspectul unei relații unice între statele democratice, act de covârșitoare



importantă, constând în conștientizarea climatului de amenințare la care este supusă Ucraina și deprinderea partenerilor de a o ajuta să acționeze liberă, conform intereselor ei specifice, acum, când se comportă ca o apariție istorică care-și apără, prin uriașe sacrificii umane și materiale, identitatea națională și spirituală de haosul specifice invaziilor rusești.

După inventarierea aprofundată a implicațiilor agresiunii rusești împotriva Ucrainei asupra securității regionale și globale, dl Pavel Grod consideră, de reală actualitate, activarea unui acord între statele democratice, care să înlăture masca fragilă a subiectivismului politic, în așa fel încât popoarele să nu mai alunece prin istorie fără să strălucească. Printre consecințele complexe ale războiului de agresiune declanșat de Federația Rusă împotriva Ucrainei, pe ordinea de zi, foarte vizibilă se află ponderea refugiaților de pe cuprinsul României și Europei.

Secvențiind amănunțit realitatea, în ce-i privește pe refugiații din România, atât domnul Paul Grod, cât și dl deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi au subliniat, cu satisfacție în acest cadru, faptul că România a devenit pentru a peste o sută de mii de refugiați ucraineni a doua casă. Aici, au primit necondiționat cele mai importante lucruri, alinare, adăpost, siguranță, dreptul la educație, sănătate, cultură și dreptul de a munci.

Răspunzând întrebărilor puse de părinții refugiați cu privire la modul în care copiii lor pot fi înscrși în sistemul de învățământ românesc, dl deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi a precizat,



pentru a veni în sprijinul acestora, că membrii Comisiei pentru educație și știință din cadrul UUR și domnia sa personal se întâlnesc permanent cu autoritățile române, cu cadrele didactice, cu inspectorii de specialitate, cu experții în domeniu, care sunt pe cale să definitiveze cadrul legal conform căruia acești copii să fie integrați în sistemul școlar românesc, extinzând facilitățile pentru elevii de clasa a IX-a și la celelalte categorii de vârstă, precum și reglementarea legislației pentru cadrele didactice refugiate la noi în țară.

În finalul intervenției sale, dl Pavel Grod, după ce a menționat, cu optimism, că poporul ucrainean are vocația istoriei și va traversa glorios această criză și nefastele ei consecințe, a oferit dlui deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi un suvenir confecționat din trofee obținute pe câmpul de luptă de soldații ucraineni, iar gazda evenimentului, dl Mihai Hafia Traista, a primit o mone-dă a Ucrainei, confecționată, simbolic, din proiectile de tun.

Pregătit să sensibilizeze în modul cel mai corespunzător prezența înalților demnitari, ansamblul „Peremoha” al Filialei UUR București a prezentat un adevărat regal, în limbaj mimic, aducând pe scenă un gen de spectacol nou, prin care protagoniștii deplasează accentul pe posibilitățile de exprimare ce elimină necesitatea reproducerii pe viu, sonor a evenimentului. Stimulate



moral de optimismul pe care s-a fundamentat expunerea dlui Pavel Grod și a dlui deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, refugiatele ucrainene, membre ale ansamblului coral „Peremoha”, au interpretat sfâșietor un buchet de melodii, fapt ce s-a reflectat cuviincios în aplauzele de la sfârșitul emoționantului moment. Tinerii talentați și pasionați de muzică din rândul refugiaților au oferit, în primă audiție, distinsului auditoriu, în formula unei adevărate formații de muzică ușoară, un concert, interpretând energic, autentic și profesionist melodii de actualitate, cu referire la drama poporului lor, dar și melodii antrenante de un elevat divertisment.

Traian CHIRICUȚĂ



Vizita în România își derulează cursul în funcție de priorități și obiective stabilite în mod riguros. Poziția consecventă și clară a diasporei ucrainene față de agenda euro-atlantică, aspirațiile Ucrainei la integrare europeană și promovarea obiectivelor ucrainene în plan internațional au fost ferm reafirmate de președintele Congresului Mondial al Ucrainenilor. Climatul destins, familiar a fost accesibilizat și prin ineditul informațiilor, în care a fost livrat profilul moral, spiritual,

CRONICA ACTIVITĂȚII UUR

(Urmare de la pagina 6)

Parohia Gropeni. Răspunsurile liturgice au fost date de Corul bisericii din localitate. Alături de credincioșii prezenți la slujbă, s-au aflat dl primar al comunei Bălcăuți, Vasile Șoiman, și dl viceprimar Iulian Chideșa.

Pr. Vasile Mierla a ținut cuvântul de învățătură, având ca temă centrală „Curățenia în viața de familie și importanța nașterii de copii”. Pr. Ioan-Petru Cîrstean a mulțumit domnului deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, președintele UUR, domnului Ilie Sauciuc, președintele Filialei Suceava a UUR, și Primăriei Bălcăuți pentru sprijinul oferit în buna organizare a acestui eveniment religios foarte important în viața comunității locale.

Sâmbătă, 9 septembrie a.c., „Clubul copiilor ucraineni” din cadrul Filialei Cluj a Uniunii Ucrainenilor din România a organizat acțiunea cu tema „24 August – Ziua Independenței Ucrainei”. Gazda evenimentului, Lyudmyla Dorosh, redactor-șef al revistei pentru copii „Clopotelul”, editat sub egida UUR, a pregătit o serie de activități destinate copiilor.

Întrucât ziua independenței fiecărei țări are o semnificație deosebită, copiilor li s-a vorbit despre importanța acestei sărbători pentru toți ucrainenii și le-au fost prezentate anumite aspecte istorice referitoare la proclamarea independenței Ucrainei. Aceștia au ascultat poezii patriotice despre iubirea



față de țara natală, Ucraina, au ascultat și au învățat cântecul „Ucraina ești tu”. Totodată, copiii au aflat diferite și interesante informații despre Ucraina, cum ar fi: -trembita ucraineană, care este cel mai lung instrument de suflat din lume; -orașul Kiev a fost cel mai mare oraș din Europa în secolul al XI-lea; de 50 de ori mai mare decât Londra, de 10 ori mai mare decât Parisul; -Ucraina este cel mai mare producător mondial de semințe de floarea soarelui etc.

A urmat atelierul de creație, unde copiii au fost învățați să confecționeze o felicitare patriotică în formă de inimă galben-albastră, decorată cu flori de floarea soarelui – unul dintre simbolurile Ucrainei. Lyudmyla Dorosh le-a explicat și a supervizat activitățile copiilor, iar celelalte participante adulte prezente la eveniment au ajutat copiii în activitatea lor creativă.

Întâlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă și prietenoasă, copiii fiind bucuroși să-și revadă, după o lungă vacanță de vară, prietenii pe care și i-au făcut la precedentele întâlniri din cadrul Filialei Cluj UUR.

Finalul vacanței de vară a adus multă bucurie pentru un grup de 16 elevi din comuna Moldovița, județul Suceava. La inițiativa vicepreședintelui organizației locale UUR, profesor de limba ucraineană la Școala Gimnazială Argel, Cerasela Ciornei, a fost organizată o excursie tematică de două zile, în perioada 9-10 septembrie.

În prima zi, copiii au vizitat orașul Cluj-Napoca și Grădina Botanică „Alexandru Borza” a Universității „Babeș-Bolyai”. Pe o suprafață de 14 hectare, Grădina Botanică deține peste 10.000 de plante din diferite zone ale lumii, fiind organizată pe mai multe sectoare: ornamental, fitogeografic, sistematic, economic și medicinal. Copiii din Argel au putut admira și specii din vegetația României, reprezentate de plante din Câmpia Transilvaniei, Munții



Carpați, zona Banatului etc. Elevii au fost impresionați atât de Grădina japoneză, cu pârâul specific și cu căsuța tradițională japoneză, cât și de Grădina romană, unde se regăsesc vestigii arheologice din vechea colonie romană Napoca.

În cea de-a doua zi, copiii s-au relaxat într-un centru recreativ din Băile Figa, unde s-au bucurat de multă distracție la piscină. Parcul balnear Băile Figa, întins pe o suprafață de 5 hectare de teren, a oferit posibilitatea grupului de elevi să-și petreacă timpul într-un mod relaxant, respirând aer curat, cu proprietăți terapeutice similare aerului din salină.

Participanții au fost foarte încântați de această oportunitate și au mulțumit domnului deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, președintele UUR, și domnului Ilie Sauciuc, președintele Filialei UUR Suceava, pentru tot sprijinul acordat.

Președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, a participat la conferința internațională cu tema „Unitate și dezvoltare regională în contextul pregătirilor Ucrainei pentru aderarea la UE”, care a avut loc vineri, 15 septembrie, la Ujhorod, Ucraina.

Evenimentul a fost organizat de Biroul Congresului Autorităților Locale și Regionale de pe lângă Președinția Ucrainei, Camera Regiunilor Congresului Autorităților Locale și Regionale de pe lângă Președinția Ucrainei, cu sprijinul proiectului elvețiano-ucrainean „Unitatea și dezvoltarea regională a Ucrainei”, UCORD.



În intervenția sa, Nicolae-Miroslav Petrețchi a vorbit despre sprijinul ferm al României pentru parcursul european al Ucrainei și al Republicii Moldova, precum și pentru demararea negocierilor privind aderarea lor la UE până la sfârșitul acestui an. Totodată, a amintit atât despre asistența pe care România o poate oferi în procesul de armonizare a legislației ucrainene, prin transpunerea prevederilor UE în legislația națională, cât și despre numeroase soluții și modele de bune practici pentru modernizarea administrației publice.

De asemenea, președintele UUR și-a exprimat convingerea că multe regiuni din Ucraina au experiență de colaborare cu regiuni din țările Uniunii Europene, fapt care va contribui la o mai ușoară implementare a reformelor la nivelul regional.

Tot la Ujhorod, Nicolae-Miroslav Petrețchi s-a referit la importanța întăririi cooperării regionale și a prezentat mai multe exemple de proiecte demarate și implementate cu sprijinul UUR în regiunile de frontieră ale României și Ucrainei.

Reprezentantul ucrainenilor în Camera Deputaților a subliniat importanța cooperării interparlamentare pentru îmbunătățirea cadrului legislativ, inclusiv privind drepturile persoanelor aparținând minorităților naționale. Nu în ultimul rând, el a evidențiat rolul clasei politice în conștientizarea popu-

lației asupra necesității continuării reformelor și a beneficiilor preconizate de acestea, atât pentru stat, cât și pentru cetățeni.

Uniunea Ucrainenilor din România (UUR) a demarat, la începutul acestui an școlar, proiectul „Primul Ghiozdan”, o inițiativă remarcabilă, menită să sprijine copiii din comunitățile ucrainene din România și de a le asigura un start optim în parcursul lor educațional.

Peste 630 de copii, care au început clasa pregătitoare, au fost beneficiarii acestui proiect, primind fiecare câte un ghiozdan complet echipat cu toate rechizitele și instrumentele necesare abordării procesului educațional cu încredere și succes.



Proiectul „Primul Ghiozdan” a fost conceput pentru a veni în sprijinul familiilor ale căror copii urmează cursurile în școlile unde se predă limba maternă ucraineană, reprezentând un suport concret, astfel încât elevii să dispună de resursele necesare pentru a se dezvolta și a învăța într-un mediu educațional eficient.

Prin această acțiune, Uniunea Ucrainenilor din România reafirmă angajamentul său față de promovarea și susținerea educației în limba maternă ucraineană. Uniunea Ucrainenilor din România a avut întotdeauna în vedere importanța păstrării identității culturale și lingvistice a comunității ucrainene, iar programele adresate copiilor reprezintă o modalitate eficientă prin care cultura și limba vor fi păstrate și cultivate cu mândrie.

Spiritul sportiv și unitatea comunității ucrainene din România au fost încununate în perioada 11-15 septembrie, când Uniunea Ucrainenilor din România, în parteneriat cu Federația Română de Fotbal și Primăria Remetei, au organizat Campionatul Național de Fotbal al Ucrainenilor, desfășurat sub auspiciile spiritului competițional și fairplayului, în comuna Remetei, județul Maramureș.

Evenimentul a adunat șase echipe de excepție: a Filialei UUR Arad, a Filialei UUR Caraș-Severin, a Filialei UUR Maramureș, a Filialei UUR Suceava, a Filialei UUR Timiș și o echipă din Ucraina, formată din reprezentanții administrațiilor publice locale.



Festivitatea de deschidere a campionatului a avut loc la 12 septembrie, pe terenul de fotbal al comunei Remetei, și a fost onorată de prezența unor personalități de seamă, printre care președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, prim-vicepreședintele UUR, Vasile Pasenciu, președintele Filialei Maramureș a UUR, Miroslav Petrețchi, primarul comunei Remetei, Ivan Claudiu Brînzanic, și numeroși iubitori ai sportului.

(Continuare la pagina 11)

CRONICA ACTIVITĂȚII UUR

(Urmare de la pagina 10)

În discursul său, președintele Uniunii Ucrainenilor din România, Nicolae-Miroslav Petrețchi, a subliniat cu căldură importanța pe care Uniunea o acordă sportului, recunoscându-l drept o forță care reușește să unească tinerii ucraineni și să asigure continuitatea limbii și a tradițiilor ucrainene.

Deputatul a amintit cu mândrie rezultatele remarcabile ale echipelor UUR de la campionatele mondiale de fotbal și a menționat cu entuziasm rolul Uniunii ca organizator al Campionatului Mondial de Fotbal al Diasporei Ucrainene în anul precedent. Președintele UUR adus un călduros omagiu administrației publice locale din comuna Remeți pentru angajamentul și susținerea dedicată sportului, exprimându-și recunoștința față de Federația Română de Fotbal pentru sprijinul neîntrerupt acordat.

În urma unor meciuri incitante, echipele clasate pe primele trei locuri au fost: locul I – Filiala Timiș a UUR, locul II – Filiala Maramureș a UUR, locul III – Filiala Suceava a UUR. Echipa ucraineană a obținut premiul de popularitate, în timp ce echipele din Arad și Caraș-Severin au primit premii de participare. Bejera Miși, atacantul echipei din Timiș, a primit titlul de golgheter al campionatului, Mihai Pop, membru al echipei din Maramureș, s-a evidențiat drept cel mai bun jucător, iar cel mai bun portar a fost cel al echipei din Suceava.

Evenimentul s-a dovedit a fi mai mult decât o competiție sportivă, a fost o adevărată demonstrație a pasiunii pentru sport, o ocazie de a sărbători, prin intermediul interesului pentru fotbal, identitatea comunității ucrainene, și s-a concretizat printr-un triumf al spiritului sportiv și al unității comunității ucrainene din România.

Filiala Maramureș a Uniunii Ucrainenilor din România a organizat, în perioada 26 august-17 septembrie, o serie de excursii captivante, care au constituit o oportunitate deosebită oferită membrilor comunității ucrainene de a pătrunde în lumea bogată a patrimoniului cultural, spiritual și istoric.

În prima parte a acestor călătorii, în zilele de 26 și 27 august, un grup de 21 de persoane din satul Bocicoiu Mare a experimentat bucuria de a explora locuri emblematice precum Salina Turda și Mănăstirile Dumbrava, Râmeț și Prislop, iar nu mai puțin de 50 de persoane din satul Ruscova au avut privilegiul de a se îmbogăți spiritual la mănăstirile Piatra Neamț, Secu, Sihăstria, Agapia, Văratec și Voroneț.



Cincizeci de locuitori ai satului Crasna Vișeuului au pornit, între 27-28 august, într-o altă călătorie deosebită, descoperind comori culturale și spirituale, inclusiv Mănăstirea Prislop, Mănăstirea Dumbrava, Mănăstirea Râmeț și Catedrala Încoronării din municipiul Alba Iulia.

Elevii Școlii Gimnaziale Valea Vișeuului din Structura Bistra, participanți la concursul de recitare a poeziei ucrainene la nivel județean, au avut o aventură de neuitat în zilele de 28 și 29 august, în cadrul căreia s-au distrat și au legat prietenii în parcul acvatic cu apă termală „Aquastar” din județul Satu Mare.

În perioada 30-31 august, 50 de copii din Poienile de sub Munte, provenind din medii cu resurse financiare limitate, au fost răsplătiți cu o excursie plină de distracție și învățăminte. Pentru ei, destinațiile au inclus Salina Turda, Cetatea Alba Carolina, Cetatea Sighișoarei, Grădina Zoologică din municipiul Târgu Mureș și Mănăstirea Râmeț.

La începutul lui septembrie, în zilele de 7 și 8, 50 de locuitori din Poienile de sub Munte au mers pe târmuri spirituale, vizitând Mănăstirile Nicula, Mihai-Vodă, Dumbrava, Prislop și Râmeț, o experiență profundă și de neuitat.

În încheierea proiectului derulat de UUR Maramureș, în zilele de 16 și 17 septembrie, 44 de locuitori din comuna Rona de Sus au trăit o experiență de profundă conștientizare și spiritualitate într-un pelerinaj religios la Mănăstirile Nicula, Dumbrava, Râmeț și Prislop.

Elevii ucraineni din județul Suceava au avut ocazia să reflecteze asupra semnificației păcii, cu atât mai importantă în contextul conflictului militar din Ucraina, cu ocazia Zilei Internaționale a Păcii, care este sărbătorită, la data de 21 septembrie, în întreaga lume, începând cu anul 1981, la inițiativa Adunării Generale a Națiunilor Unite.

Tinerii au omagiat pacea prin manifestări specifice alături de dascălii lor, care i-au ghidat să înțeleagă sensul profund al cuvântului „pace” și să conștientizeze câtă suferință și durere poate aduce lipsa acesteia. Profesorii au avut ca miză formarea elevilor drept mesageri ai bunei înțelegeri între oameni, indiferent de rasă, etnie sau religie.



Profesoara de limba ucraineană la Școala Gimnazială Paltinu, Constantina Bursuc, care este și consilier local UUR la Primăria comunei Vatra Moldoviței, a organizat diverse activități pentru toate categoriile de vârstă ale elevilor școlii, subliniind importanța păcii pe Pământ. Copiii din ciclul primar au creat desene cu simboluri ale păcii și au recitat poezii cu mesaje pacifiste, în timp ce elevii din ciclul gimnazial au vizionat la videoproiector filmele și au avut discuții pe această temă.

Profesoara de limba ucraineană de la Școala Gimnazială Argel, Cerasela Ciornei, vicepreședinte al Organizației locale a UUR, a colaborat cu elevii săi pentru a crea postere și o expoziție de desene în holul școlii. În cadrul acestor activități, a fost subliniat faptul că menținerea păcii nu presupune doar depunerea armelor, ci implicarea întregii societăți în crearea unei lumi fără discriminare, ură și violență, sub tema anului: „End racism. Build peace”.

Ulmul, cu longevitatea sa ce transcende generații, se așază, din punct de vedere cultural, alături de tradițiile huțule, ale căror rădăcini pătrund adânc în pământul fertil al culturii locale, o întâlnire a simbolurilor care generează, an de an, Festivalul „Frunză de ulm”, organizat de Filiala Suceava a Uniunii Ucrainenilor din România împreună cu Organizația locală UUR Ulma.

Așa s-a întâmplat și în duminica de 24 septembrie în pitoreasca localitate Ulma (Ілем), situată la granița de nord a României cu Ucraina, unde a avut loc festivalul de celebrare și promovare a autenticului local cu specific huțul, inițiat de mai bine de 20 de ani, de către regretatul învățător și folclorist Gheorghe Cega, readus în amintirea tuturor celor prezenți de președintele Filialei Suceava a UUR, Ilie Sauciuc.

În spiritul tradiției, nota de autenticitate și bogăție culturală a fost adusă de câteva grupuri artistice ucrainene din județul Suceava, foarte apreciate: „Hatna” (din Dărmănești), „Trandafir de Bucovina”

(din Milișăuți), „Seniorii” (din Rădăuți), „Spivuci ukrainky” (din Suceava, grup format din femei refugiate din Ucraina), „Izvoarășul” (din Ulma, coordonat de profesorul Florin Dascălu).

Cu sprijinul întregii comunități locale, a directorului Școlii Gimnaziale Ulma, Georgiana Chimiuc, a consilierilor locali, festivalul s-a ridicat și în acest an la nivelul unei manifestări culturale veritabile, cu accent pe autenticul local cu specific huțul, la reușita căruia au contribuit membrii Comitetului Filialei Suceava a UUR, Ovidiu Tcaci, Nicu Ciocan, Brândușa Păslari și preotul Mihai Cobziuc.



Președintele organizației locale UUR Ulma, Nicu Ciocan, a mulțumit președintelui Uniunii Ucrainenilor din România, deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi, pentru susținerea acordată în organizarea festivalului și pentru contribuția semnificativă la construirea noului sediu al organizației locale, sprijin care a consolidat legăturile dintre comunitate și tradiție.

Organizația de tineret a UUR Timiș a reușit să ducă la a doua ediție, în zilele de 30 septembrie și 1 octombrie, evenimentul dedicat perpetuării limbii și a tradițiilor în cadrul tinerelor familii mixte româno-ucrainene.

Acțiunea, desfășurată la Poiana Mărului, în județul Caraș-Severin, centrată pe armonia conviețuirii într-o familie româno-ucraineană, a fost ghidată de psihoterapeutul Alexandra Stancu, care a pregătit un amplu material legat de dificultățile, provocările și impactul pe care multiculturalismul îl poate avea în familiile mixte.

La eveniment, au participat 30 de persoane din cadrul organizației de tineret a UUR Timiș, care au dezbătut cu seriozitate temele privind provocările psihologice și sociale legate de identitate, comunicare, dinamică relațională, educație și presiuni sociale care pot apărea într-o familie româno-ucraineană.



Tinerii au subliniat că bunul trai în familiile mixte româno-ucrainene se bazează pe respectul tradițiilor prețioase pentru fiecare membru provenit din cele două culturi, fiind extrem de importantă gestionarea și depășirea dificultăților, promovând relații sănătoase, adaptate la complexitatea diversității identitare.

Participanții au organizat și drumeții la cascada „D” și lacul din localitate, unde au făcut fotografii, o oportunitate pentru ei de a întări legăturile și a experimenta împreună importanța menținerii și promovării culturii și identității ucrainene în familii mixte, prin încrucișarea și promovarea culturilor și tradițiilor.



Ziua Mondială a Educației

Cu prilejul Zilei Mondiale a Educației, am stat de vorbă cu Inspectorul școlar pentru minoritatea ucraineană, Maria Szabo-Condrei (ISJ Timiș), despre actul educațional, despre elevi și așteptările lor, despre satisfacțiile și provocările profesiei.

Cu toate situațiile limită inerente unei cariere impresionante în învățământ, de peste 25 de ani, mi-a spus franc: „Dacă aș da timpul înapoi, aș face aceeași alegere.

Prețul este foarte mare, dar este cea mai nobilă profesie. Dascăli schimbă destine! Îmi doresc ca fiecare cadru didactic să schimbe destinele elevilor în bine”.

Educația, un proces de îmbogățire a minții și a inimii

Pentru Maria Szabo-Condrei, vocația de dascăl reprezintă cea mai mare provocare, deoarece „presupune modelarea unui suflet mic, astfel încât să-i ghidezi pașii spre formarea unui OM, cu o abordare holistică”.

Din 1995, de când a pășit în învățământ, mai întâi ca învățătoare, la Școala Gimnazială din Poienile de sub Munte, jud. Maramureș, apoi, ca profesor la Școala Gimnazială din Bethausen, jud. Timiș, și până în prezent, a modelat sute de suflete mici care au devenit oameni integri într-o societate complicată.

În toți acești ani, și-a dat seama că educația este mai mult decât apare scris în manuale sau în articolele științifice. „Este un proces de îmbogățire a minții și a inimii care ne conduce către cunoaștere și creștere profesională, spirituală și emoțională, dezvoltându-ne potențialul”, spune prof. Maria Szabo-Condrei. „Este un proces continuu, în care rațiunea și inima se împletesc pentru a modela individul și societatea”.

După atâția ani la catedră, consider că experiența acumulată o califică într-o voce pertinentă, astfel că am întrebat-o ce îi lipsește astăzi actului educațional și ce îi poate aduce un plus valoare? Răspunsul a venit natural: „o abordare holistică. Este vital acest aspect”.

„Cred că elevii, în secolul 21, au nevoie de modele care să răspundă provocărilor cu care se confruntă, au nevoie de o abordare holistică. Au nevoie să se simtă apreciați și stimulați, dar, în același timp, este imperios de necesară fermitatea”.

Școala este cea mai importantă instituție a oricărei societăți, fără ea n-ar exista celelalte, fapt pentru care aceasta trebuie prețuită și respectată.

E, din nou, septembrie și a sosit timpul redeschiderii porților școlilor, unde pășesc copiii cu ghiozdanele pline de speranță și visuri de viitor. Zilele vacanței s-au dus cu vara, iar clopoțelul a sunat ca să-i adune pe cei dornici să studieze, bucuria revederii fiind imensă pentru un nou început. Prima zi este întotdeauna cu emoții. Orice început înseamnă speranțe, iar frumosul din jurul copiilor, din jurul elevilor trebuie păstrat cu multă încredere. În aceeași măsură, înseamnă speranțe și emoții pentru părinți și pentru dascăli, iar împreună vor învăța și vor descoperi tainele școlii și, astfel, vor reuși să crească împreună.

La ceremonia de deschidere și de inaugurare a imobilului reabilitat din cadrul Școlii Gimnaziale din Negostina, a participat și președintele Filialei Suceava a Uniunii Ucrainenilor din România, domnul prof. inspector Ilie Sauciuc, care a transmis salutul Inspectoratului Școlar Județean și susținerea studiului limbii materne ucrainene în școală. În Negostina, toți copiii ucraineni, chiar și cei cu părinți români, studiază limba vorbită din străbuni, iar aceasta reprezintă un plus pentru etnia noastră, ceea ce ne bucură enorm.

Am participat și eu la deschiderea festivă a noului an de învățământ, 2023-2024, la Școala Gimnazială din Negostina, cu toate că sunt pensionară de mult, dar, aici, mi-am desfășurat activitatea didactică timp de 35 ani. Copiii, părinții, cadrele didactice, cu toții adunați în curtea școlii au asistat cum doamna director Mihaela Pitrinjel a deschis ceremonia și a punctat regulile noului an de învățământ. Soarele și-a revărsat razele calde de toamnă, a fost o zi senină, strălucitoare, iar toți elevii, cu flori în mână, s-au bucurat de începerea noilor activități. Pentru buna desfășurare a învățământului și pentru luminarea minților copiilor au fost invitați cei trei preoți din comună, care i-au binecuvântat, rostind rugăciuni folositoare.

În Negostina, există două imobile ale școlii, cel vechi și cel nou. Imobilul vechi al școlii, unde a funcționat cândva ciclul primar și cel preșcolar, a intrat în reabilitare și, după câțiva ani, a fost

La început de an școlar

modernizat la standarde europene. Acolo, mi-am desfășurat și eu activitatea, însă condițiile de atunci erau mult sub așteptări. Prin grija și interesul celor care ne conduc, prin grija autorităților comunale s-au întocmit proiecte și s-a trecut la treabă. Acum, s-a schimbat total fața școlii vechi, a devenit școala cea nouă, fapt pentru care eu mă bucur nespus de mult, nici nu-mi vine să cred că s-a înfăptuit acest lucru, pentru care am luptat și eu, rugându-mă mereu să se realizeze ceva pentru copii. Învățământul preșcolar s-a mutat în noua



clădire a școlii. Este o imensă bucurie pentru toți, atât pentru copii și pentru părinți, cât și pentru cadrele didactice care-și vor da toată silința pentru a desfășura activitățile educative în cele mai bune condiții. La deschiderea noului an de învățământ, preoții invitați au susținut o ceremonie de sfințire a noii locații, pentru că totul se începe și se înfăptuiește cu și prin bunul Dumnezeu.

De asemenea, în cadrul grădiniței din Negostina, funcționează două grupe de copii: grupa „Fluturașilor”, care o are ca educatoare pe doamna Daniela Pășlea, fosta mea elevă, și grupa

„Învățarea despre culturi și diverse perspective poate promova înțelegerea și toleranța în societate. Promovarea pe tot parcursul vieții și adaptarea curriculumului la nevoile în schimbare ale pieței muncii este oportună și inevitabilă. Sistemul educațional, familia și societatea trebuie să fie parteneri de arende. Funia împletită în trei nu se rupe. Acestea sunt doar câteva aspecte care pot aduce valoare educației, însă este foarte important să se adapteze la nevoile specifice fiecărui sistem educațional”, a precizat prof. Maria Szabo-Condrei.

Prețuirea foștilor elevi, cea mai mare satisfacție

Începând cu anul 2022, este inspector școlar pentru minoritatea ucraineană (ISJ Timiș). A fost profesor metodist, membru sau președinte în diferite comisii și consilii din domeniul educației. S-a întâlnit cu zeci de profesori, cu sute de elevi și cu situații limită. Din punctul ei de vedere, un profesor bun trebuie să fie foarte bine pregătit pentru a fi respectat și să aibă capacitatea să capteze atenția elevului. Dacă are aceste daruri și este pasionat de profesia lui, va avea o carieră de succes și va forma oameni virtuozii din toate punctele de vedere.

Cea mai mare satisfacție? Simplu, prețuirea foștilor elevi, ne spune prof. Maria Szabo-Condrei. „De curând, m-a vizitat un fost elev, venit din altă țară, ca să-i cunosc familia și să mă prezinte soției lui. Este un adult respon-

„Dascăli schimbă destine!”

Maria Szabo-Condrei,
inspector școlar

sabil, care și-a întemeiat o familie foarte frumoasă, care are o profesie demnă și care îi oferă o educație sănătoasă fetiței sale. Ce poate fi mai minunat? Când observi că micuții cărora le-ai pus pentru prima dată creionul în mână au devenit OAMENI, cu care ți-e drag să te întâlnești, care sunt implicați în viața publică și care fac cinste tuturor, nu poți obține ceva mai frumos de la viață”.

„Când primești un astfel de feedback, nu există, repet, nu există satisfacție mai mare! Aceasta m-a motivat și îmi dă putere să perseverez în sistemul educațional”.

În încheierea discuției, mi-a reamintit un enunț rostit de Nelson Mandela: „Educația este cea mai puternică armă care poate schimba lumea” și mi-a spus că „lumea, societatea va fi mai bună doar prin EDUCAȚIE, care ar trebui să se constituie într-un proces continuu al vieții noastre”.

Am rămas pe gânduri. Cu siguranță, este cea mai nobilă profesie, însă am impresia că prețul este mult mai mare...

Sursa: uur.ro

„Buburuzelor” – a doamnei educatoare Alina Avarvarei, ambele cu studii superioare, foarte bine pregătite din punct de vedere profesional, care se dedică cu tot sufletul acestei nobile profesii. Multe amintiri mă leagă de această școală, erau vremuri frumoase, colegi minunați, erau foarte mulți copii dornici să descopere tainele cunoașterii. Elevii care terminau școala din Negostina se înscriau la liceul din Siret, cel mai apropiat oraș, fiind foarte apreciați de către profe-



sori, pentru că aici se făcea școală serioasă. Erau primii în clase, deveneau olimpici, participând la numeroase concursuri și olimpiade școlare.

Astăzi, grădinița din Negostina se bucură de toate condițiile necesare desfășurării unui învățământ preșcolar calitativ, sunt două săli pentru activități, vestiare, un hol, iar curtea este mare, spațioasă, unde cei mici se pot juca în aer liber. Copiii care au pășit timid pentru prima dată într-o sală de clasă erau plini de emoții, dar au găsit în jurul lor multe jucării și s-au acomodat repede. Este o mare bucurie și o mare satisfacție când văd că totul progresează la școala noastră.

Doresc tuturor copiilor, elevilor și cadrelor didactice un an școlar cu rezultate deosebite, mult succes și putere de muncă, un an școlar liniștit, pentru a se putea parcurge toată programa școlară în bune condiții. Am surprins câteva imagini cu bucuria și emoțiile celor prezenți.

Doamne ajută tuturor!

Felicia GRIGORAȘ

COMUNICATE ALE CONDUCERII UUR

În legătură cu apariția în mediul online a unor informații și mesaje diseminate cu scopul clar de a dezinforma și manipula utilizatorii rețelelor sociale, în special pe membrii comunității ucrainene, pe de o parte, iar, pe de alta, cu privire la informațiile despre intenția unor persoane din afara UUR de a iniția întâlniri cu pretenții electiviste individualiste la care să participe ucrainenii din România, altele decât Adunările Generale și Conferințele programate conform hotărârilor Organelor de Conducere ale Uniunii, Consiliul (Rada) Uniunii Ucrainenilor din România face următoarele precizări:

- Uniunea Ucrainenilor din România (UUR), care reprezintă în mod neabătut, cu devotament și cu maximă responsabilitate interesele legitime ale întregii comunități ucrainene, fiind singura organizație cu reprezentanți recunoscuți în componența instituțiilor statului român, începând cu Parlamentul, continuând cu organisme atât la nivel național, cât și la nivel local, își îndeplinește cu onestitate și consecvență rolul pentru care a fost înființată. Activitatea UUR este coordonată de structuri de conducere, alese statutar, la nivel local, județean și central.

- Cu regret, constatăm că, încă de la înființarea Uniunii, la fiecare patru ani, înaintea desfășurării alegerilor interne în cadrul structurilor UUR, a devenit arhicunoscută pentru toată lumea apariția unor personaje, de fiecare dată aceleași, cu un trecut controversat sau chiar infracțional, care încearcă să destabilizeze comunitatea ucraineană și pe membrii Uniunii prin false apeluri la inițiativă civică și care, în realitate, sunt motivate de interesele lor pur mercantile.

- Aceste persoane, care nu au nimic în comun cu UUR, nefiind membri ai Uniunii, încearcă să perturbe alegerile interne și de anul acesta, inclusiv prin a-și depune candidaturile pentru funcțiile de conducere în cadrul Uniunii, împotriva prevederilor statutare și legale.

- Este evident că acești pseudo-ucraineni au ca singur scop final dezbinarea comunității ucrainene din România, fiind, de fapt, cu gândul doar la banii alocați din bugetul de stat.

- Sunt persoane afiliate unor formațiuni care propagă ura și dezbinarea, o parte nefiind nici măcar de naționalitate ucraineană, necunoscând limba ucraineană, iar în mesajele lor nu abordează problemele reale cu care se confruntă ucrainenii din România, ci vorbesc doar despre fondurile alocate din bugetul de stat pentru proiectele de interes de care beneficiază minoritatea ucraineană.

- De-a lungul timpului, aceste persoane au apelat la o retorică și la modalități clare și sistematice de dezbinare, în loc să consolideze comunitatea ucraineană din România, neafirmându-se în timpul recensământului populației și locuințelor sau în perioada în care UUR organiza campanii de informare privind importanța declarării apartenenței etnice, de care depinde, în mare măsură, aplicarea politicilor naționale și europene în do-

meniile cultural, artistic, educațional, social, editorial, administrativ etc. Așa cum ne-au obișnuit în ultimele decenii, aceștia au lipsit cu desăvârșire din viața comunității și în ultimii patru ani.

- Mai mult, în ultima perioadă, cu stupoare constatăm că respectivii indivizi atentează până și la apartenența religioasă a membrilor UUR, fapte de cea mai joasă speță, pe care le condamnăm fără echivoc.

Amintim că Uniunea Ucrainenilor din România s-a implicat în nenumărate proiecte și campanii de afirmare a identității etnicilor ucraineni, astfel încât aceștia să se poată manifesta pe deplin în sfera educației, culturii, limbii, religiei, vieții publice etc.

Activitatea UUR s-a dezvoltat exponențial, fiind demarate colaborări și parteneriate cu instituții de stat și ONG-uri, cu școli și biserici, în scopul menținerii identității lingvistice, a tradițiilor și a culturii etnicilor ucraineni, precum și asigurării condițiilor propice conservării și dezvoltării patrimoniului confesional.

Subliniem faptul că UUR susține toate confesiunile religioase, dovadă fiind sutele de evenimente religioase organizate cu sprijinul Uniunii sau în parteneriat cu aceasta.

Prin urmare, Consiliul UUR face apel la rațiune și îi îndeamnă pe membrii Uniunii să nu se lase intimidați sau manipulați de afirmațiile vădit neadevărate și destabilizatoare ale unor indivizi cu scopuri și interese meschine și imorale.

Colportările indivizilor la adresa Uniunii Ucrainenilor din România nu vor avea sorți de izbândă, reputația ei este intangibilă și inalienabilă, iar patrimoniul UUR precum și capacitatea sa de a reprezenta comunitatea noastră etnică sunt de neatins.

Totodată, Consiliul Uniunii atrage atenția că orice altă manifestare cu intenții electiviste nu are nicio legătură cu UUR.

Dacă respectivele manifestări vizează compromiterea prestigiului sau a unității UUR, Uniunea va utiliza toate pârghiile legale pentru tragerea la răspundere a celor vinovați, iar participarea la ele este contrară intereselor Uniunii și constituie încălcarea gravă a prevederilor Statutului Uniunii Ucrainenilor din România, atrăgând pierderea calității de membru al UUR

Consiliul Uniunii Ucrainenilor din România



COMUNICAT

În legătură cu apariția în mediul online a unor informații privind organizarea unui protest față de așa-zisa „împunere forțată sau numire directă a președintelui Filialei Timiș a UUR”, constatăm cu stupoare că inițiatorii acestui demers controversat folosesc aceeași practică specifică lor, de înșelăciune, fals și uz de fals, precum și de folosire fără drept a unor denumiri oficiale, toate printr-un comportament sfidător-abuziv, de care au dat dovadă nu o dată, ci de-a lungul timpului.

Prin demersurile lor, aceste personaje, care nu au nimic în comun cu valorile și spiritul pe care s-a fondat Uniunea Ucrainenilor din România, încearcă să destabilizeze comunitatea ucraineană și să dezbine membrii Uniunii, prin false apeluri la „protest”, care, în realitate, sunt motivate de interesele lor strict personale. Scopul lor este evident: de a-i dezinforma și manipula pe membrii comunității ucrainene și autoritățile din județul Timiș.

Sunt persoane din același grupuleț, care, în 2008 – prin înscrisuri false, în 2012 – prin organizarea unui fals congres, în 2016 – prin crearea unei clone a Uniunii, în 2019 – prin tentativa înființării unei organizații paralele, au încercat, în mod abuziv, să pună mâna pe patrimoniul UUR, iar, acum, printr-o dezinformare dusă la extrem, încearcă să dezbine comunitatea

ucraineană, acționând ca și cum ar fi membri ai UUR, iar participanții la protest – ar avea vreo calitate în cadrul Uniunii.

Și de această dată, inițiatorii acțiunii au obținut, de la Primăria municipiului Timișoara, în numele Uniunii și prin folosirea fără drept a denumirii „Uniunea Ucrainenilor din România”, autorizație de a desfășura o acțiune de protest la sediul UUR – Filiala Timiș din str. Mareșal Alexandru Averescu nr. 3 B.

Prin urmare, Consiliul UUR îi îndeamnă pe toți membrii comunității ucrainene să nu cadă în plasa acestor impostori și să nu se lase atrași în jocuri și acțiuni de manipulare.

Aducem la cunoștința tuturor membrilor comunității ucrainene din România că acest așa-zis protest este ilegal și neîntemeiat, neavând nimic în comun cu UUR.

Alegerile interne în cadrul structurilor UUR, inclusiv cele din județul Timiș, s-au desfășurat în strictă concordanță cu legislația în vigoare, cu prevederile Statutului Uniunii și cu hotărârile organelor de conducere, niciun membru al UUR necontestând rezultatele acestora.

Totodată, UUR își rezervă dreptul de a sesiza organele competente și de a formula acțiuni în instanță împotriva celor care folosesc, fără drept, denumirea organizației și aduc în mod deliberat atingere prestigiului și unității Uniunii.

Consiliul Uniunii Ucrainenilor din România

Invitație la hoinareală printr-un univers coloristic și semantic

Simfonie de culori și grație

Este vară. Cromatica florală este dublată de culorile strălucitoare ale fluturilor. Dansul lor aerian printre flori ne stimulează parcă să ne bucurăm de viață. Un decor numai bun pentru a lua o carte în mână și a porni într-o călătorie în lumea lecturii. V-aș sugera să ne oprim asupra unor cărți având ca temă fluturii. Căci câte similitudini există între noi și aceste ființe necuvântătoare! În diverse tradiții, fluturile este corelat cu transformarea și renașterea. Asemenea larvei care pentru a deveni fluture trebuie să treacă prin câteva stadii de schimbare și dezvoltare, și noi, oamenii, pentru a ne desăvârși trăim experiențe de viață evolutive care ne ajută să găsim cea mai reușită variantă a sinelui nostru. De asemenea, poate experiența larvei care își părăsește la un moment dat coconul, pentru a deveni un minunat fluture, îi va ajuta pe cei timizi, lipsiți de curaj să-și abandoneze „confortul” cochiliei, pentru a-și dărui noi oportunități care să le faciliteze evoluția și împlinirea.

Fragilitatea acestor făpturi, viața lor scurtă, dar trăită cu intensitate i-a făcut pe oameni să-i înzestreze cu multiple simboluri. Fiecare dintre noi cunoaște fie o tradiție, o legendă, un mit, fie o superstiție despre fluturi.

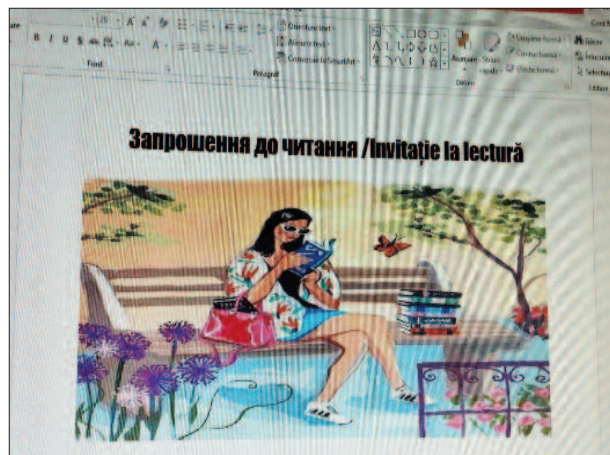
Fluturile, sufletul lumii

În funcție de zonă și religie, fluturile are semnificații diferite. Cele mai multe culturi asociază fluturile cu sufletul. Fluturile este și o metaforă a nemuririi, fiind reprezentat în arta religioasă împreună cu Hristos. Căci asemenea lui Iisus care după ce moare și este îngropat în mormânt timp

încât s-a luminat întunericul din jurul lui”, iar viermele s-a prefăcut și el „într-o făptură...”, dar nu lumina”. După cum intuiești, feciorul-fluture a fost Dumnezeu, iar feciorul-vierme a fost Diavolul.

Și în folclorul ucrainean, există legende despre fluturi.

Mi-a plăcut mult cea în care se spune că trăia odată o fetiță foarte obraznică. Nu-și asculta niciodată părinții care erau foarte supărați pe ea, își jignea permanent frații și surorile, astfel că acestora le era frică de ea. Din cauza felului ei de a fi, nimeni nu voia să se joace cu ea. Așa că fetița ieșea în grădină și-și vărsa furia pe flori: le rupea petalele, le smulgea cu totul din rădăcină, călca în picioare toate plantele. Sărachele flori când o vedeau că deschide porțița grădinii își fluturau neputincioase petalele, încercând să zboare pentru a scăpa de răutatea fetiței.



Într-o zi, prin grădină, adia un vânt de vară. I s-a făcut milă de bietele flori așa că le-a luat cu el. Grădina a rămas pustie și urâtă fără flori. Părinții au întrebat-o pe fetiță ce s-a întâmplat. Aceasta le-a povestit cum au plecat florile împreună cu vântul de vară. Rușinată și vinovată de cele întâmplate, fetița a promis că nu va mai face niciodată ce a făcut. Unele dintre flori au crezut-o și s-au întors în grădină, iar altele, fermecate de frumusețea zborului și având îndoieli că așa o răutate se poate schimba brusc în bine, nu au vrut să se întoarcă.

Neîncrezătoarele flori s-au transformat în fluturi. Zburau toată ziua și, din când în când, poposeau în vizită la suratele lor, așezându-se ușor pe ale florilor petale. Dar de îndată ce cineva se apropia de flori, fluturii zburau speriați, căci nu știau dacă ființa care vine spre ei este bună sau rea.

Inocența unui suflet fragil „încremenit în eternitate”

Era imposibil ca această gingașă făptură și legende născute în jurul ei să nu-i inspire și pe scriitori. Am ales ca în materialul de față să exemplific două autoare care au scris despre fluturi.

Încep cu cea mai puțin citită: Iulia Hasdeu, unica fiică a savantului Bogdan Petriceicu Hasdeu.

Evidențiez tema fluturului cu o poezie delicată intitulată „Fluturile”: „În cer albăstriu / Zboru-i e zglobiu / Fluture de aur / Fluture ceresc / Ce mult îl iubesc / Chiar de nu e faur! / Aripă argintii / Îi dau raze vii / Zboară spre hotar; / Formă luminoasă / Trece bucuroasă / Și scânteie iar”.

„A fost odată un rege și o regină, care stăpneau două țări, cele mai mari și mai frumoase de pe pământ; acest rege și această regină erau atât de buni și atât de iubiți de poporul lor, încât trăiau cu toții în fericire și belșug...”. Așa începe călătoria în miezul poveștii Iuliei Hasdeu „Prințesa Fluture”, care o are ca personaj principal pe Încântătoarea, fiica acestei familii regale.

Pentru că le avea ca nașe pe cele șapte zâne ale regatului, Încântătoarea a fost hărăzită cu tot ce poate fi mai bun, așa că: „avea toate talentele: cânta ca o privighetoare, dansa ca o zână, cânta la toate instrumentele, în plus – era atotștiutoare”. Când a crescut și au vrut s-o mărite, fata îi refuza



pe toți pretendenții. Împăratul s-a sfătuit cu zâna Darnica, cea care a crescut-o pe prințesă, în legătură cu refuzul constant al Încântătoarei și mărțurisirea ei cum că „s-ar părea că nu am darul de-a îndrăgi vreun bărbat”. Zâna îi dezvăluie împăratului că „la nașterea fiicei tale, eu și surorile mele i-am dat toate însușirile care s-o facă desăvârșită, dar am uitat să-i dăm darul de-a iubi”.

La întrebarea împăratului dacă această greșală poate fi îndreptată, zâna spuse că singura cale de a îndrepta greșala este ca „...timp de un an, prințesa Încântătoarea să fie preschimbată în fluture, simbolul sufletului”. Împăratul acceptă soluția, prințesa fiind transformată „într-un fluture cu aripile smălțuite în mii de culori, atât de frumos că nicidecum nu va mai fi unul asemănător”. „Dispariția” Încântătoarei l-a făcut pe prințul Viteaz să se îmbolnăvească de dor, căci el era îndrăgostit de prințesă.

În acest timp, prințesa preschimbată în fluture poposește în grădina palatului „tatălui lui Viteaz”. Prințul, fiind pasionat de fluturi, zărește „insecta grațioasă care de departe strălucea în soare ca o piatră prețioasă” și-i poruncește unui paj din suită să îl prindă pentru a-l pune în insectar. „La rândul ei, Încântătoarea îl recunoscuse pe prinț și începând deja să-l iubească, ea ar fi dorit ca el s-o prindă”, chiar dacă acest lucru însemna „să moară de mâna aceluia pe care-l iubea”.

În momentul în care prințul „îi înfipse acul în corp [...], Încântătoarea simți în venele ei mici un frig de gheață, și apoi nu mai simți nimic. Corpul se lungi, aripile dispărură și ea se arătă înaintea prințului uluit, așa cum fusese înaintea de preschimbare, frumoasă ca o zi însorită [...]. Prințul căzu la picioarele ei împins de iubire, iar cei din suita sa, muți de admirație, alergară să anunțe regelui aceasta minune”.

Și ca în orice poveste, cei doi tineri se căsătoresc, iar „regele, văzând calitățile fiului său și simțindu-se bătrân, l-a pus pe tron în locul său. Regele Viteaz și regina Încântătoarea domniră timp îndelungat, fericiți și uniți”.

„Fluturile” – între basm pentru copii și poveste alegorică

A doua călătorie o vom face într-un text purtând semnătura scriitoarei ucrainene Lesea Ukrainka. Este vorba de basmul / povestea filozofică „Fluturile”. Criticii literari ucraineni, în analiza acestui text, l-au numit și „non-basm” pentru „non-copii”. Motivul? Deoarece într-o formă accesibilă pentru percepția copiilor, autoarea vorbește despre principii atât de contrastante precum întunericul și lumina.

Povestea este simplă. „Bietul fluture cenușiu de noapte stătea într-o pivniță întunecată în spatele unui butoi de varză”. În pivniță locuia și un liliac. Personajele sunt personificate, în spatele lor ascunzându-se, ca și într-o fabulă, caractere umane.

Liliacul simbolizează tipul burghezului filistin, mulțumit de sine, prost și limitat, dar și aro-

(Continuare la pagina 15)



de trei zile, după care învie, oferind tuturor creștinilor speranța vieții după moarte, și fluturile „moare” ca omidă, este „îngropat” într-un cocon și apoi se transformă într-o creatură delicată. Această transformare surprinzătoare a fluturului este considerată și o metaforă a transformării pe care o exercită viața lui Iisus Hristos asupra tuturor creștinilor: toți cei care-L descoperă pe Hristos își lasă vechea viață în urmă, devenind o nouă creație.

În mitologia românească, lumea începe de la... un fluture. Într-una din legendele românești, se povestește că la „...începutul începutului, înainte chiar de Dumnezeu, nu era decât un întuneric de nepătruns. Nu erau nici stele, nici Soare, nici Lună, nici pământ, nimic altceva decât o oglindă de ape fără de margini”.

În toată această nimicnicie „...odată, nimeni nu știe precis când și cum, apele au început să se miște încetul cu încetul, așa cum ar fi suflat cineva pe fața apei. S-au ivit atunci cercuri mari care, izbindu-se unele de altele, au format valuri din ce în ce mai zbuciumate. Pe luciul întunecat ca de metal al acestei ape nesfârșite, valurile au purtat spuma lor, adunând-o în ostroave albe”.

Această zbatere a valurilor a prins în tumultul ei două ființe venite de pe Tărâmul Celălalt: un fluture și un vierme. După un timp petrecut în spuma valurilor, cele două vietăți s-au prefăcut în oameni: fluturile „într-un fecior atât de frumos,

PROCLAMAREA INDEPENDENȚEI UCRAINEI, CELEBRATĂ LA IAȘI

Cea de a 32-a aniversare de la proclamarea independenței Ucrainei, din nefericire, pentru al doilea an consecutiv, este umbrită de războiul pe scară largă declanșat de Rusia, la 24 februarie 2022. La data comemorării evenimentului de către Filiala Iași a UUR, iată că am ajuns în cea de-a 550-a zi de lupte eroice ale forțelor armate și ale poporului ucrainean împotriva invadatorilor ruși, iar, în contextul eliberării treptate a teritoriilor ocupate temporar, putem spune cu încredere că poporul ucrainean se îndreaptă spre victorie împotriva inamicului rus. Poporul ucrainean a visat dintotdeauna la propriul stat suveran și independent și, iată, acum, după 32 de ani de la proclamarea independenței statului ucrainean, din păcate, ucrainenii fie ei civili, fie militari plătesc, din nou, un tribut de sânge, de data aceasta nu numai pentru propria lor libertate, independență și dreptul de a-și croi viitorul, ci și pentru pacea și liniștea din Europa. Chiar din primele zile ale invaziei Federației Ruse împotriva Ucrainei, Uniunea Ucrainenilor din România s-a alăturat măsurilor întreprinse la nivel central nu doar la nivel de vorbe, ci și cu fapte! De la începutul invaziei ruse, Uniunea Ucrainenilor din România, căreia i s-a alăturat și filiala noastră, a livrat direct mii de tone de ajutoare umanitare, achiziționate din fonduri proprii sau din donații primite de la persoane fizice ori juridice din România, și nu numai (membrii sau membrii simpatizanți ai UUR), pentru regiunile cele mai afectate, unde produsele și bunurile de primă necesitate au fost distribuite direct organizațiilor și instituțiilor desemnate și refugiaților din centrul și estul Ucrainei sau, în unele cazuri, acestea au fost trimise mai departe, către orașele și satele unde se desfășurau acțiunile militare. Pentru a marca, în

aceste condiții cu totul deosebite și nefavorabile, în perioada 26-27 august 2023, la sediul Filialei Iași a UUR, respectiv în sala de festivități a unui complex hotelier din Iași, s-a desfășurat acțiunea dedicată sărbătoririi Drapelului de stat al Ucrainei și a Zilei Independenței Ucrainei, cu ocazia celei de-a 32-a aniversări.

În ziua de 26.08.2023, la sediul filialei, a fost organizată o expoziție de ziare și reviste editate de UUR, respectiv de broșuri și postere de promovare a celor mai frumoase locuri din Ucraina, precum și postere și fotografii referitoare la pașii parcurși de Ucraina pentru obținerea independenței de stat. De asemenea, au fost prezentate însemnele de stat oficiale ale Ucrainei, însoțite fiind de istoricul lor. În ziua de 27 august, începând cu ora 15.00, acțiunea dedicată Zilei Independenței Ucrainei și Drapelului de stat al Ucrainei s-a desfășurat în sala de festivități a unui complex hotelier, aceasta debutând cu prezentarea evenimentului sărbătorit și a invitaților de onoare de către președintele filialei. Programul propriu-zis a început cu intonarea imnurilor de stat ale României și Ucrainei, în interpretarea elevilor Denisa Atica și Denisa Anițulesei de la Școala Gimnazială din Căndești (Botoșani), membre ale formației „Vesna” din cadrul Filialei Botoșani a UUR, și a continuat cu o alocuțiune pe marginea evenimentului comemorat, prezentată de subsemnatul. În cuvântul său, președintele Filialei Iași a prezentat pașii parcurși de Ucraina pentru dobândirea independenței, făcând câteva sublinieri referitor la situația actuală din Ucraina și la poziția conducerii UUR în legătură cu invadarea Ucrainei de către Federația Rusă și ajutorul acordat poporului ucrainean și refugiaților care se află temporar pe teritoriul României. În acest context, preșe-

dintele filialei a prezentat postarea președintelui Uniunii Ucrainenilor din România pe pagina oficială a UUR, insistând pe faptul că „UUR continuă să promoveze consolidarea cooperării transfrontaliere, prin utilizarea tuturor oportunităților oferite de aceasta pe întreg perimetrul frontierei româno-ucrainene, competitivitatea regiunilor de frontieră românești și ucrainene și integrarea armonioasă a regiunilor ucrainene în spațiul european, contribuind la dezvoltarea proceselor de integrare în domeniul cultural, educațional, economic și în alte domenii, precum și la creșterea nivelului de trai al locuitorilor de la frontieră. În plus, Uniunea Ucrainenilor din România rămâne o „punte” solidă între popoarele română și ucrainean și va continua să



promoveze cooperarea între cele două țări, consolidând relațiile de bună vecinătate și aprofundând cooperarea culturală”.

Au urmat alocuțiuni din partea invitaților referitor la eveniment: dl Moshe Groper, consilier pentru minorități al Primarului municipiului Iași, în cuvântul său, a subliniat o foarte bună colaborare cu comunitatea ucrainenilor din Iași și o implicare activă în viața social-culturală a orașului; dna Otilia Zaharov, profesoară la Colegiul Național de Artă

„Octav Băncilă”, a subliniat în alocuțiunea domniei sale evoluția ascendentă a relațiilor dintre Filiala Iași și Colegiul Național de Artă „Octav Băncilă”, în promovarea relațiilor de înțelegere și colaborare dintre organizațiile neguvernamentale și instituțiile de învățământ din municipiul și județul Iași, iar dl Vasile Diaconu, președintele Societății pentru cultura și literatura română în Bucovina – Filiala Iași, a scos în evidență faptul că membrii societății pe care o reprezintă au găsit în Filiala Iași a UUR un partener de nădejde care le-a deschis și alte posibilități de colaborare atât pe plan intern, cu scriitorii ucraineni sau cu prietenii acestora, cât și în plan internațional.

În partea a doua a evenimentului, invitații au urmărit un program literar-muzical-coregrafic de cântece populare și dansuri ucrainene, susținut de grupul vocal „Vesna” și de fanfara „Florile Bucovinei” din cadrul Filialei Botoșani a UUR, precum și câteva dintre cele mai îndrăgite melodii ucrainene, în interpretarea solistelor Filialei Botoșani: Denisa Atica și Denisa Anițulesei, Ciornodolea Alexandra și de grupul vocal constituit din refugiați ucraineni stabiliți temporar în Iași. Partea muzicală a programului a fost completată, ca de fiecare dată, cu un colaj de melodii bine alese cu comentarii adecvate la momentul sărbătorit (traduse în limba ucraineană pentru refugiații ucraineni prezenți la acțiune), în interpretarea prietenei filialei noastre, doamna profesoară Otilia Zaharov. Parte dintre scriitorii ieșeni prezenți la eveniment și reprezentanții refugiaților ucraineni au completat programul literar cu recitări de poezie din creația proprie, care s-au circumscris momentului sărbătorit.

Și de data aceasta, aprecierile au fost deosebite, între participanți realizându-se un schimb util de informații privind acțiunile viitoare.

Victor HRIHORCIUC,
președintele Filialei Iași a UUR

Invitație la hoinareală printr-un univers coloristic și semantic

(Urmare de la pagina 14)

gant. Era „taciturn, mereu îmbufnat și, în plus, se uita la bietul fluture cu oarecare dispreț”. El se simțea destul de confortabil cu colțul lui întunecat și liniștit, nu avea niciun patos, nu avea visuri, niciodată nu visase nimic. Insuși mărturisește că: „Dar nu mi-am dorit nimic, cu excepția unui colț și mai întunecat, ca să stau acolo calm și să nu văd niciodată acea lumină neplăcută și difuză”.

Fluturile are un alt caracter – este un adorator al focului, stăpânit de o sete de lumină, lumina pe care „...în scurta lui viață” n-o văzuse încă, doar „a auzit [...] în sufletul său că undeva era un loc mai bun, mai strălucitor decât pivnița lui natală, pentru că uneori o rază palidă cădea dintr-o fereastră din pivniță”.

Într-o zi, o slujnică venise în pivniță să ia niște varză și puse lumânarea drept în fața fluturului. „Doamne! cât de magnifică, strălucitoare, ademenitoare i se părea fluturului acea lumină!”. Fermecat de cele văzute, a fluturat din aripi și a vrut să se contopească în flacăra lumânării, doar că slujnica luă lumânarea și se îndreptă spre ieșire. Fără a sta pe gânduri, fluturile porni pe urmele dărei de lumină, bătând cu toată puterea din bielele sale aripioare, în timp ce liliacul s-a

pitit și mai bine în spatele butoiului, a adormit, ca de obicei, fără să viseze nimic.

Fluturile ajunse într-o cameră mare, unde, în jurul unei mese mari, erau adunați mulți oameni. Pe masă era o lampă foarte strălucitoare, iar fluturile orbit de acea rază scânteietoare a căzut neputincios pe masă, dând din aripi. Unul dintre mesenii a încercat să-l alunge de la masă, dar el și-a venit în fire și a început să se rotească în jurul lămpii în cercuri din ce în ce mai mici, căci voia să vadă cât mai de aproape „soarele”.

Zadarnic toți mesenii încercară să-l îndepărteze de lângă lampă. Fără să se gândească la moarte, fluturile zbură în flacăra însăși, căci „Cine vede moartea în lumină?”. Lumina lămpii a tremurat un pic, apoi a început să ardă din nou cu aceeași claritate. Mesenii și-au reluat activitatea, unul dintre ei mirându-se de atitudinea fluturului: „Ce proastă creatură! Cine l-a împins să zboare în foc? Îl alungi și el tot acolo se bagă! Prostul are parte și de o moarte proastă!”.

Textul se încheie cu o întrebare retorică: „Ar fi fost moartea lui mai înțeleaptă dacă ar fi adormit pentru totdeauna într-o pivniță întunecată? Acea flacăra l-a ars, dar el a îndrăznit să evadeze în spațiu! A căutat lumina!”.

Subscriu mesajului scriitoarei ucrainene: este mai bine să arzi într-un foc luminos, decât să pieri în întuneric.

Lesea Ukrainka va continua să abordeze motivul focului și în alte scrieri. Să amintim aici opera de referință a scriitoarei – drama-feerie „Cântecul pădurii”. Dar aici e și despre sirene, licurici, mavce, duhuri ale pădurii, farmec, frumusețe, pericol, moarte, nemurire...

Sper că incursiunea mea în universul ficțional al acestor două autoare pline de sensibilitate (născute la doi ani diferență una de alta) v-au trezit curiozitatea și veți încerca să lecturați și alte rânduri ce poartă semnătura lor.

Lăcrămioara GRIGORCIUC

Surse:

1. <https://www.l-ukrainka.name/uk/Prose/-Metelyk.html>
2. <https://orapovesteicaie.word/press.com/2020/03/20/printesa-fluture-de-iulia-hasdeu/>
3. <https://epochtimes-romania.com/news/mitologie-romaneasca-fluturile---192538>
4. <https://mamabook.com.ua/narodna-lehenda-zvidky-vzialysia-metelyky/>

IERTAREA înseamnă SIMPLITATE

Mântuitorul Hristos, de-a lungul viețuirii Sale pământești, i-a învățat pe oameni așa cum nimeni nu i-a învățat până atunci, descoperindu-le, prin Sine, lucrarea și planul lui Dumnezeu cu noi, oamenii. Nu vom găsi în Evanghelii un alt mod de a-L descoperi pe Dumnezeu decât acela de a-L asculta cuvântul și a-L împlini. Strădania omului de a crede și împlini cuvântul lui Dumnezeu îi poate aduce acestuia bucuria vieții, aflarea adevărului și binecuvântarea lui. Atunci când Hristos îi întreabă pe beneficiarii minunii făcute de El: „Crezi tu că pot să fac aceasta?”, se referă la: „ești tu încredințat de învățătura mea?”, căci, a crede în Dumnezeu nu înseamnă altceva decât a-L asculta îndemnurile și a le împlini. Printre cele mai frecvente îndemnuri adresate de către Mântuitorul ascultătorilor Săi a fost acela de a ierta. Iertarea este singura virtute necesară pentru ca Tatăl Ceresc să ne ierte păcatele noastre. Trăind aceste vremuri tulburi și pline de nesiguranță, pline de învrăjbire între oameni, de războaie, în care multe persoane nevinovate își pierd viața, ura față de semenii este atât de răspândită și

înțelegem „simplitatea”. Simplitatea, din nefericire, este o calitate evitată și disconsiderată în zilele noastre. Ceea ce este simplu e perceput ca fiind primitiv, învechit sau facil. Adeseori, îi auzim chiar și pe copii zicând că: „o problemă care este simplă poate fi rezolvată de orice prost!” sau despre semenii noștri care nu au lucruri foarte scumpe zicem că au lucruri simple sau ieftine, rezultând că tot ce e simplu este ieftin sau fără valoare. Un exemplu concludent în acest sens este telefonul. Dacă nu ai smartphone, ai unul simplu care nu este smart. De asemenea, știm prea bine că oamenii sunt împărțiți în societate ca fiind unii simpli, iar alții sofisticati, bogați, aceștia din urmă nu sunt simpli sau obișnuiți, încât își permit lucruri de mare valoare la care cei simpli nici nu se pot gândi. Putem așadar deduce faptul că simplitatea nu este apreciată de contemporani, ba, dimpotrivă, are o apreciere negativă. Simplitatea este confundată sau identificată cu prostia, primitivismul sau sărăcia.

Nu la fel stăteau lucrurile în vechime. În dicționarele slave vechi, simplitatea a fost

corectitudine și de libertate, datorită faptului că ea nu este rezultatul unor sofisticări intelectuale sau manipulări psihologice, ci ea pornește din întocmirea existenței noastre. Creatorul nostru ne-a plămădit simpli. A fi simplu este ontologic ființei noastre. Faptul că noi căutăm să fim complicați sau sofisticati în relațiile interumane produce în ființa noastră ranchiună, invidie, mândrie, judecata celuiilalt și neiertare, atunci când suntem răniți.

Iată că, plecând de la etimologia cuvântului „proșceanea” („iertare”), putem conchide că iertarea înseamnă refacerea simplității în relațiile interpersonale și aducerea acestor relații în corespondență cu legile firii umane.

Pr. dr. Ioan IURCEA

Responsabilitatea pentru opiniile exprimate în paginile *Curierului ucrainean* revine, în exclusivitate, autorilor. Redacția nu-și asumă obligațiile legate de conținutul materialelor și nu returnează articolele nepublicate.



de practică, încât noi ajungem să nu ne mai suportăm unii pe alții, nu să ne mai și iertăm. De ce, totuși, Mântuitorul a insistat atât de mult pe ideea iertării celuiilalt? Ce înseamnă a ierta cu adevărat și cât este de firească iertarea?

Pentru a înțelege mai bine această virtute a iertării, precum și necesitatea practicării ei pe parcursul vieții noastre pământești, ar trebui să purcedem la etimologia verbului „a ierta”. „A ierta” provine din cuvintele slave: „prost”, „prostoi” sau „prostota” – care înseamnă „simplu” sau „simplitate”. Pentru a putea înțelege „iertarea”, ar trebui să

înțeleasă prin „franchețe”, „deschidere” sau „libertate”. Oamenii care înțeleg în acest fel lucrurile prețuiesc simplitatea și tind spre ea. Părintele Alexander Schmemmann, în jurnalul său, concluzionează: „Credința autentică este întotdeauna întoarcere la simplitate – plină de bucurie, integră și eliberatoare.” Simplitatea înseamnă fidelitate față de adevăr, fiind înrudită cu onestitatea și cu noblețea. Simplitatea autentică îi permite omului să privească viața și să se privească pe sine însuși în mod direct și cinstit. Deoarece simplitatea este întemeiată pe însăși natura lucrurilor, ea este legată de

CURIERUL UCRAINEAN

Strada Radu Popescu, nr. 15,
sector 1, București

Telefon: 021.222.0724,

Tel./fax: 021.222.0737

E-mail:

curierul.ucrainean@uur.ro

Redactor-șef:

Ioan Herbil

Redactor:

Ștefania Pietreanu

Tehnoredactare și culegere:

Ștefania Pietreanu

Tiparul executat la

Tipografia

„RCR PRINT”

ISSN 1223-5210